



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят четвертая сессия

18-е пленарное заседание

Четверг, 30 сентября 1999 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Тео-Бен Гурираб (Намибия)

В отсутствие Председателя его место занимает заместитель Председателя г-н Рахманов (Таджикистан).

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Заявление премьер-министра и министра финансов и иностранных дел Белиза Достопочтенного Саида Мусы

Исполняющий обязанности Председателя: Вначале Ассамблея заслушает заявление Достопочтенного Саида Мусы, премьер-министра, министра финансов и иностранных дел Белиза.

Премьер-министра, министра финансов и иностранных дел Белиза Достопочтенного Саида Мусы сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя: Мне доставляет большое удовольствие приветствовать Его Превосходительство Достопочтенного Саида Мусу, премьер-министра, министра финансов и иностранных дел Белиза. Я предлагаю ему выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Муса (Белиз) (говорит по-английски): Нам крайне отраднo, что большое умение и честность, которую Его Превосходительство Тео-Бен Гурираб проявил как борец за свободу и министр иностранных дел Намибии, теперь послужат Генеральной Ассамблее. Подобные качества нам крайне необходимы в ходе нашей борьбы за решение задач, стоящих перед Организацией.

Наш опыт обогащает присутствие трех новых членов - Республики Кирибати, Республики Науру и Королевства Тонга.

Мы с нетерпением ожидаем предстоящего тысячелетия, возлагая на него великие надежды, порожденные значительными достижениями текущего столетия, одним из которых явилось создание и сохранение Организации Объединенных Наций. Но мы будем обманывать самих себя, если не признаем, что достижение мира и безопасности на планете, к которым стремились основоположники Устава, остается столь же далекой целью, как и в начале этого тревожного века.

Этот век, несомненно, был веком экстремальных событий. На наших глазах совершались замечательные научные и технологические открытия, которые могли

освободить человечество от ставшего его уделом тяжелого труда и нищеты. В то же время мы были свидетелями того, как все новые миллиарды расходуются на средства разрушения, а не на созидание лучшей жизни для миллиардов людей, по-прежнему живущих в нищете.

Мы стали свидетелями распространения демократии по всей планете, несмотря на то, что неравенство между и внутри наций продолжает расти, поглощая бесчисленное число человеческих жизней. Все они становятся трагическими жертвами невидимых игроков рынка.

На сколько увеличилось неравенство в этом столетии? По данным Доклада о развитии человека Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за 1999 год, разрыв в доходах между пятой частью жителей планеты, проживающих в богатых странах, и пятой частью, проживающей в беднейших странах, в 1913 году был 11:1. В 1960 году это соотношение составляло 30:1, в 1990 - 60:1, а в 1997 году - 74:1. В разделе "Общий обзор" Доклада на странице 2 содержится вывод о том, что

"Когда рыночные силы приобретают слишком большой вес в социальной и политической жизни, возможности и преимущества глобализации распределяются неравномерно и несправедливо, что приводит к сосредоточению власти и богатства в руках избранных групп людей, народов и корпораций, тогда как другие группы населения оказываются на обочине".

Решение, которое предлагает Доклад, заключается не в том, чтобы положить конец расширению глобальных рынков, а в том, чтобы создать и обеспечить выполнение норм более эффективного управления как на национальном, так и на глобальном уровне для того, чтобы глобализация работала на благо людей, а не на рост прибыли. Эта насущная потребность в надежном глобальном управлении до сих пор не удовлетворена, а ведь она является одной из самых важных и основополагающих задач, стоящих сегодня перед Организацией Объединенных Наций.

В нынешнем столетии дважды, после разрушительных человеческих катастроф, предпринимались коллективные попытки создать рамки для нового мирового порядка. После Первой

мировой войны Версальский договор и Парижская конференция создали Лигу Наций, Международную организацию труда и ряд экономических организаций. После Второй мировой войны появились Организация Объединенных Наций и бреттон-вудские учреждения, которые опять разработали новые институциональные механизмы для регулирования мирового порядка. Эти преобразования положили начало эпохе деколонизации, в ходе которой десятки стран обрели независимость и пополнили ряды содружества наций, увеличив число государств - членов Организации Объединенных Наций до 188.

Сегодня, когда окончилась "холодная война", мир стал однополярным и возникли явления глобализации и либерализации торговли, мы стали свидетелями реальных изменений в мировом порядке - не менее значительных и грандиозных, чем вышеупомянутые. Но мы так и не смогли сесть за стол переговоров для того, чтобы согласовать универсально приемлемые правила и заложить основу эффективных и действенных институтов регулирования этого нового порядка. Можно ли в таком случае говорить о победе демократии?

Сегодня в большей степени, чем национальные правительства, на реальную жизнь миллиардов людей воздействуют такие учреждения, как Международный валютный фонд (МВФ), Всемирный банк, Группа 7, Организация экономического сотрудничества и развития, Всемирная торговая организация (ВТО); при этом тон задает небольшая горстка богатых и могущественных стран, игнорирующая транспарентность, отчетность и эффективность механизмов по обеспечению участия гражданского общества. То есть нет благого управления.

Международные организации, Европейский союз и другие учреждения постоянно призывают нас, развивающиеся страны, осуществлять благое управление и угрожают нам санкциями, если мы этого не делаем. Со своей стороны, Белиз и другие развивающиеся страны признают необходимость благого управления и делают все возможное для достижения этой цели. Пришло время и для этих всемогущих организаций осуществлять благое управление, придерживаться глобального кодекса этики, который ставит интересы людей превыше доходов, уважать разнообразие наших стран, быть полностью подотчетными и транспарентными.

Хотя мы добились больших успехов в расширении демократии на национальном уровне, на глобальном уровне нам этого сделать не удалось. Мы возлагаем большие надежды на обновленную Организацию Объединенных Наций, которая призвана обеспечить, чтобы глобальные учреждения, которые определяют качество нашей жизни, стали демократичными и справедливыми.

Малые страны, такие как Белиз, испытывают вполне понятную обеспокоенность по поводу того, каким путем идет глобализация и либерализация торговли. Да, мы верим в потенциальную пользу глобализации. Да, мы хотим участвовать в этом процессе, но как партнеры, а не как жертвы более могущественных экономических интересов.

Белиз получил независимость всего 18 лет назад. Говорят, что мы обрели независимость именно в тот момент, когда понятие независимости утратило свое значение в результате роста влияния международных организаций и транснациональных корпораций, которые стали определять экономическую и социальную политику не только на международном, но и на национальном уровне.

Позвольте мне со всей определенностью заявить о том, что не следует рассчитывать на то, что те, кто отвоевал свою независимость после многих лет борьбы - зачастую вооруженной и с многочисленными жертвами - так просто расстанутся с ней и согласятся на новую форму господства. Но что означает, особенно для малых развивающихся стран, независимость в условиях сегодняшнего мира? Она означает, что в условиях взаимозависимости мы должны найти способ повышения значимости независимости.

Этому могут содействовать эффективные региональные организации. В своем собственном регионе мы стремимся к реальной интеграции стран Центральной Америки и Карибского бассейна, к превращению Ассоциации государств Карибского бассейна в средство вовлечения наших государств в мировую экономику, наделяя их при этом твердым голосом, способным отстаивать справедливые условия торговли, более широкий доступ на рынки и более выгодные условия инвестирования.

Постоянно превозносимая новая финансовая архитектура, к созданию которой мы стремимся, должна быть направлена на укрепление

независимости суверенных государств. Этого можно добиться только на основе договоренностей, обеспечивающих справедливость, транспарентность и согласованность, реальное право голоса для развивающихся стран.

Нас воодушевляют слова генерального директора ВТО, Майка Мура, который сообщил нам, членам Группы 77 в Маракеше, что он полностью поддерживает задачу превращения ВТО в семью, каждый член которой имеет равноправные права за общим столом, и стремится к тому, чтобы либерализация торговли давала реальные плоды всем странам, и в особенности развивающимся.

Мы, малые и развивающиеся страны, должны стать объектом бескорыстной помощи со стороны наших развитых партнеров. Мы понимаем, что свободная торговля может пойти на пользу сильным и полностью уничтожить слабых, и поэтому мы обращаемся с призывом: дайте нам время приспособить нашу экономику к требованиям времени и продвинуть ее вперед. Помогите нам создать потенциал и овладеть технологией, для того чтобы повысить конкурентоспособность. Мы намерены сократить разрыв между теми, кто получает миллиарды, и теми, кто работает за копейки.

Если мы хотим в этом преуспеть, то необходимо подключить к этому процессу всех. В интересах ликвидации нищеты необходимо отказаться от политических и идеологических разногласий. Но ни одно из этих условий не удастся выполнить, если мы не приступим к выполнению первейшей задачи нашей Организации - достижению международного мира и безопасности.

Действительно, после создания Организации Объединенных Наций новых мировых войн не было, однако местные и региональные конфликты нанесли гораздо больший урон, чем обе мировые войны вместе взятые. Если мы стремимся предотвратить эти человеческие трагедии, то тогда мы должны, говоря словами Генерального секретаря, перейти от культуры реагирования к культуре предотвращения: превентивной дипломатии, превентивному разоружению и превентивному развертыванию.

Если бы мы последовали этим рекомендациям в Восточном Тиморе, то могли бы предотвратить крупномасштабные кровопролития и разрушения,

которые обрушились на целый народ в присутствии Миссии Организации Объединенных Наций, заверившей восточнотиморцев в том, что они смогут осуществить свое право на самоопределение в условиях мира и безопасности. Всех нас тревожит тот факт, что, несмотря на то, что международные организации на местах неоднократно предупреждали о нависшей угрозе, ничего не было сделано для ее предотвращения. Перед нами все еще стоит задача обеспечить народу Восточного Тимора мир и долгожданную независимость; Белиз окажет безоговорочную поддержку любым мерам, которые будут приняты Организацией Объединенных Наций в этих целях.

Мы не можем не признать и воздаем должное достижениям Организации Объединенных Наций в области ликвидации колониализма и иностранной оккупации. Мы не можем не сделать этого, поскольку самим своим существованием в качестве независимого государства Белиз в немалой степени обязан поддержке Организации Объединенных Наций. Мы не можем не сделать этого, поскольку помним, какую роль сыграла Организация Объединенных Наций в предоставлении независимости Намибии, министр иностранных дел которой является Председателем нынешней сессии Ассамблеи, и помним, какую работу проделал Четвертый комитет по оказанию помощи столь многим из нынешних членов Организации в деле обретения независимости. Однако работа будет завершена только тогда, когда всем народам мира будет гарантировано право на самоопределение и независимость в условиях мира и безопасности. В этой связи мы надеемся приветствовать Палестину в качестве полноправного члена Организации Объединенных Наций на Саммите тысячелетия и добиться мира и безопасности для всех народов этого региона.

Завершая этот век невиданных страданий и насилия, мы надеемся создать в следующем столетии лучший мир. Никто из нас не осмелится предсказывать будущее. С другой стороны, мы все должны стремиться устроить будущее таким образом, чтобы его благами пользовались все люди независимо от расы, цвета кожи, пола, национальности, классовой или религиозной принадлежности или политических убеждений.

Мы не сможем добиться этого, если не победим нищету. Нищета, по словам Президента Всемирного

банка, - это не только вопрос доходов: неимущие стремятся к такому благосостоянию, которое дает им душевное спокойствие, хорошее здоровье, порождает чувство общности и безопасности, предоставляет возможности и свободу выбора, а также стабильный источник дохода.

Необходимым условием ликвидации всех форм нищеты является установление справедливых норм в области торговли и инвестиций. Как заявил на только что закончившейся двадцать второй специальной сессии заместитель премьер-министра моей страны, предстоящий раунд переговоров в Сиэтле должен проходить под знаком готовности к осуществлению необходимых реформ в целях смягчения отрицательных последствий мер, принятых после Уругвайского раунда. Являясь малыми, уязвимыми и находящимися в неблагоприятном положении государствами, мы должны извлекать такие же выгоды из либерализации торговли, как и наши партнеры из развитых стран.

Однако эти партнеры должны выполнить обязательства, о которых они заявляли миру на протяжении последних десятилетий: вызывает возмущение тот факт, что обещание выделять 0,7 процента от валового внутреннего продукта на помощь в целях развития не только не выполняется, но и сама эта цель с каждым днем становится все более призрачной, и сейчас на эту помощь выделяется менее 0,2 процента от валового внутреннего продукта.

Подлинная солидарность между имущими и неимущими является важнейшим элементом решения проблем маргинализации и нищеты. Именно поэтому мы приветствуем действия Китайской Республики на Тайване, которая с готовностью помогает более бедным странам. Тайвань является добрым другом Белиза, и я хотел бы выразить здесь наше глубокое соболезнование народу Тайваня в связи с трагическими последствиями недавнего землетрясения. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций сможет принять Китайскую Республику на Тайване в семью наций в рамках мирного и справедливого решения вопроса Китая, предусматривающего соблюдение прав и отвечающего чаяниям всего китайского народа.

Я хотел бы одобрить поддержку нашим Генеральным секретарем концепции индивидуального суверенитета с точки зрения права каждого человека определять и решать свою судьбу. Это, несомненно, предполагает наличие демократического мира, в котором люди имеют право участвовать в принятии решений, определяющих их жизнь. Более того, такое участие обуславливает и само существование людей: я участвую, значит я существую. Но мы бы поставили теоретические постулаты выше реальных фактов, если бы не признали, что люди не могут принимать эффективного участия, не имея доступа к образованию, знаниям, информации. Мое правительство определило обеспечение такого доступа в качестве первоочередной задачи, и я настоятельно призываю международное сообщество выделить средства на оказание помощи развивающимся странам, с тем чтобы дать их народам возможность принять участие в программах по развитию людских ресурсов.

Мы расходуем миллиарды долларов и приносим в жертву миллионы жизней ради реальной или мнимой защиты государственного суверенитета: давайте же лучше направим наши ресурсы на образование, являющееся непременным условием реализации личного суверенитета. Мы все стремимся к лучшему, более справедливому, более безопасному миру, а для достижения этого мы должны освободить мир от культа насилия и соблазна сиюминутных выгод, от торговли наркоманией: нам нужен мир, основанный на терпимости и солидарности. Все это недостижимо без образования.

Люди повсюду, но в первую очередь в слаборазвитых странах, задаются вопросом о том, что именно мы празднуем, вступая в новое тысячелетие. Хотя бы из уважения к нашим народам мы могли бы сказать им правду и вместе с ними повернуться лицом к реальным фактам. Давайте не будем притворяться, что нас ждет светлое и безоблачное будущее или что нам известны пути решения всех проблем, от которых страдает человечество. Давайте вместо этого совместными усилиями будем использовать могущественные силы техники, науки и торговли, с тем чтобы они работали на человека, а не против него.

Выступавшие до меня ораторы призывали к провозглашению нового столетия веком развития

человеческого потенциала, к созданию нового глобального гуманитарного порядка. Эта мечта сможет стать реальностью только тогда, когда сильные мира сего наконец согласятся на равноправной основе обсуждать и совместно выработать политические, экономические и социальные структуры, обеспечивающие глобальное процветание и глобальную справедливость. Только тогда мир будет жить в условиях мира и сможет заявить устами пророка Исаии:

"И будет Он судить народы, и обличит многие племена; и перекуют мечи свои на орала, и копыя свои - на серпы; не поднимет народ на народ меча, и не будут более учиться воевать". (Библия, Книга Пророка Исаии, 2:4).

Аминь.

Исполняющий обязанности Председателя: От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра, министра финансов и иностранных дел Белиза за его выступление.

Достопочтенного Саида Мусу, премьер-министра, министра финансов и иностранных дел Белиза сопровождают с трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя: Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Катара, Его Превосходительству шейху Хамаду бен Джасему бен Джаберу Аль Тани.

Шейх Аль Тани (говорит по-арабски): Я поздравляю г-на Тео-Бен Гурираба с избранием на пост Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и хочу пожелать ему успехов в руководстве работой Ассамблеи.

Мне доставляет большое удовольствие поблагодарить его предшественника, г-на Дидьера Опертти, за его эффективную работу на посту Председателя предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Я желаю ему таких же успехов в его будущих начинаниях.

Позвольте мне в этой связи поздравить трех новых членов с принятием в Организацию Объединенных Наций. Позвольте мне также от имени моего правительства выразить признательность Генеральному секретарю за неустанные и достойные похвалы усилия,

предпринимаемые им в международной обстановке, которую в лучшем случае можно назвать весьма и весьма сложной.

Международное положение действительно является весьма сложным. Собравшись здесь, на этом форуме, для обсуждения вопросов и состояния дел современного мира на этой последней сессии столетия и в канун начала нового века, который, как мы когда-то надеялись, будет отличаться от предыдущего, мы не случайно вынуждены обсуждать те же самые проблемы и те же конфликты, с которыми мы сталкиваемся вот уже более полувека. Разве это обстоятельство поистине не достойно сожаления и даже возмущения? Разве этот факт не является ярким свидетельством того, что все мы - государства, народы и региональные и международные организации - недостаточно хорошо усвоили уроки прошлого, что мы не смогли должным образом извлечь опыт из этих уроков, недостаточно упорно пытались, а это следовало бы делать именно так, изжить наши былые ошибки и устранить недостатки прошлого?

Что мы видим в сегодняшнем мире? Мы стали свидетелями кровавых конфликтов, которые мы не в состоянии прекратить, и хронические кризисы, для которых пока еще не найдены решения, позволяющие остановить порочный круг насилия и страданий.

Более того, мы видим, что мир по-прежнему не готов или, скорее, не способен решать проблемы и кризисы, которые по своему содержанию значительно оторваны от ежедневной политической жизни, но последствия и результаты которых не менее опасны, чем крупнейшие кризисы и конфликты, угрожающие нашему выживанию. Мы должны спросить себя: что мы сделали для того, чтобы подготовиться к решению проблем нищеты, обездоленности, безработицы, болезней, распространения эпидемий и эксплуатации детей сейчас, когда мы находимся на пороге XXI века?

Что мы сделали для того, чтобы подготовиться к борьбе с опасностями организованной преступности, международного терроризма и торговли наркотиками? Осознали ли мы в полной мере угрозу, связанную с распространением оружия массового уничтожения и возможностью его применения в любой момент и в любом месте земного шара?

Что можно сказать о реальной опасности, нависшей над нашей планетой в результате загрязнения окружающей среды, изменений климата, нехватки водных ресурсов и сырья, ужесточения явлений засухи и опустынивания и учащающихся стихийных бедствий?

Начали ли мы по крайней мере разрабатывать какие-то директивные направления и всеобъемлющие планы, нацеленные на решение этих глобальных угроз, которые не проводят различий между национальностями, расами, цветом кожи или вероисповеданием и которые совершенно не признают политических, географических, экономических и социальных границ между государствами и народами?

Проще говоря, стали ли мы, как государства, правительства и международные организации, приспособлять наши приоритеты к тому, чтобы поставить цели развития, прогресса, образования, здравоохранения, повышения уровня жизни людей и обеспечения достойной жизни для людей выше целей, преследуемых в конфликтах, спорах и актах возмездия, независимо от того, насколько они исторически оправданны, глубоки или деликатны по своему характеру?

Я не могу дать ответа на все эти вопросы. В моем заявлении не содержится ни критических замечаний в чей-либо адрес, ни желания умалить чьи-либо решения или намерения. Я говорю о печальной действительности нашего общего положения, которая требует сотрудничества и объединенных усилий, если мы действительно хотим подготовиться к будущему, его задачам и переменам. Я не вижу лучших или более всеобъемлющих рамок для этих целей, чем эта международная Организация, которая, как мы считаем, является квалифицированным и надлежащим институтом для определения будущего нашего мира. Все мы, независимо от наших интересов и независимо от наших узких, местных политических расчетов, должны обеспечить Организацию и ее учреждения всеми необходимыми средствами, с тем чтобы она могла играть такую важную роль.

Мы убеждены, что этого можно добиться лишь при наличии всеобщей политической воли, поскольку, в конечном счете, Организация Объединенных Наций есть сумма всех составляющих ее государств-членов. Мы также

убеждены в необходимости реформирования Организации Объединенных Наций и укрепления эффективности и дееспособности ее органов и учреждений. Аналогичным образом мы, государства - члены этой Организации, обязаны выполнить свою политическую ответственность и соблюдать наши моральные и финансовые обязательства по отношению к ней. Поэтому в этом контексте мы поддерживаем идею расширения членского состава Совета Безопасности, с тем чтобы он более демократично и шире представлял международное сообщество современного мира. Мы также поддерживаем идею расширения категории постоянных членов Совета Безопасности для обеспечения в нем более широкого универсального представительства. То же самое касается ограничения применения права вето постоянными членами и регулирования применения этого права на согласованных и конкретных основаниях и условиях.

Пожалуй, речь идет не о чрезмерном оптимизме или завышенных ожиданиях с моей стороны, когда я говорю о том, что мы рассматриваем это в качестве существенного и важного шага в направлении закрепления здоровой концепции глобализации, такой, как мы ее понимаем и какой она должна быть в XXI веке. Мы считаем, что глобализация должна стать всеобъемлющим механизмом, обеспечивающим благополучие для всех государств и всех народов. Если ее благами будут пользоваться лишь определенные государства и общества за счет других, то глобализация не сможет добиться желаемых результатов.

Исходя из этого, мы считаем, что глобализация должна стать средством обеспечения сотрудничества, взаимодействия и открытости между народами и обществами всего мира. Таким образом мы можем уберечь глобализацию от неудач, связанных с сужением ее охвата и погоней за краткосрочными прибылями, и направить ее по пути универсальности, обеспечивающей блага для всех. Мы чувствуем, что именно на этом пути Организация Объединенных Наций обретет новую и чрезвычайно актуальную роль в XXI веке - роль, наделяющую Организацию Объединенных Наций функцией руководства процессом глобализации и позволяющую реализовать ее прежде всего в области сотрудничества, обменов в сфере культуры и образования, социального и экономического развития, защиты прав человека, укрепления мира

и стабильности и упрочения основ открытости в области культуры между государствами и народами.

На этом пути мы сделаем первые важные шаги к установлению нового международного порядка, который, как мы полагали, был достигнут по окончании "холодной войны" и эпохи международной поляризации, длившейся на протяжении 50 лет после окончания второй мировой войны. Новый международный порядок, к которому мы стремились, так и не был реализован. К сожалению и несмотря на многие инициативы и факторы, которые в свое время казались обнадеживающими, мир вскоре вошел в новый виток разногласий, споров и региональных, двусторонних и внутренних конфликтов. Судя по всему, это было прямым результатом того политического вакуума, который оставила после себя "холодная война". В то же время новые конфликты и новые споры добавились к ряду давних и пустивших глубокие исторические корни конфликтов, от которых десятилетиями страдал мир и которым так и не было найдено действенных решений.

Мы можем говорить о будущем и новом мире, в котором мы стремимся к достижению чаяний всех народов на процветание, прогресс и стабильность, однако по-прежнему сохраняется приоритетное использование ресурсов на вооружение и военные нужды, прежде всего в развивающихся и бедных регионах мира, где крайне необходимы ресурсы для социального и экономического роста и развития. Между тем экономические условия в этих регионах по-прежнему ухудшаются, социальные кризисы усугубляются и катастрофически падает уровень жизни.

Естественно, этим перечень проблем не исчерпывается. В центре этого заколдованного круга политические кризисы, с которыми сталкиваются эти общества, обостряются и перерастают в серьезные угрозы не только для их собственной безопасности и внутренней стабильности, но также и для безопасности и стабильности соседей. Особую тревогу вызывает то, что это явление расширилось и распространилось на ряд регионов мира. В этой связи я не могу от имени моей страны, Катара, не выразить удовлетворения в связи с результатами операции Организации Североатлантического договора (НАТО) на Балканах.

В том же плане мое правительство с озабоченностью следило за развитием событий в Восточном Тиморе в минувшие несколько недель. Катар надеется на успех осуществляемых в настоящее время международных усилий по установлению мира и безопасности. Вместе с тем мы подчеркиваем надежду на то, что Республика Индонезия преодолет это трудное испытание и вновь займет свое важное место в Юго-Восточной Азии и в рядах международного сообщества в целом.

Хотя некоторые недавние процессы вселили в нас определенную надежду на возможность урегулирования региональных и внутренних конфликтов на основе решимости и международной воли двигаться в этом направлении, мы считаем необходимым указать в этой связи на то, что мы предпочли бы, чтобы такая международная работа велась в превентивном плане, не позволяя возникновения кризисов и вытекающих из этого трагедий и страданий, и не принимала бы формы последующих усилий, направленных на спасение того, что еще осталось неразрушенным.

Мы выражаем эту озабоченность и призываем к новым международным усилиям по урегулированию кризисов и окончанию войн и конфликтов, потому что мы в Государстве Катар глубоко верим в право народов жить в условиях свободы и мира. Мы также верим в необходимость создания международных отношений на основе дружбы, сотрудничества, взаимного уважения, общих интересов и добрососедства. Исходя из этого, моя страна твердо и безоговорочно выступает в поддержку урегулирования разногласий и споров в регионе Залива мирными средствами и с помощью диалога, переговоров или международного арбитража в целях упрочения безопасности и стабильности в регионе.

Мы также хотели бы официально выразить удовлетворение моего правительства в связи с рядом позитивных событий и обнадеживающих признаков, которые мы отметили за последние месяцы в процессе урегулирования ряда вопросов, которые долгое время являлись источником беспокойства в нашем регионе. Мы приветствуем достигнутый прогресс в урегулировании вопроса Локерби и поздравляем в связи с этим наших ливийских братьев, выражая при этом надежду на то, что это дело будет закрыто и что весь этот вопрос будет

урегулирован как можно скорее и таким образом, который бы обеспечил уважение прав и интересов всех сторон.

Несмотря на позитивные признаки и тенденции, которые мы приветствуем и которые, как мы надеемся, будут закреплены, общее положение в регионе по-прежнему, к нашему большому сожалению, еще очень далеко от всеобъемлющего мира, прочной стабильности и тех моделей сотрудничества, развития и прогресса, к которым мы стремимся и которых мы желаем для нашего региона. Иракский кризис и его продолжающиеся последствия для безопасности и стабильности в районе Залива и на Ближнем Востоке, а также жестокие страдания братского иракского народа являются причинами глубокой озабоченности и заставляют нас делать все возможное для завершения данного кризиса. Мы считаем, что настало время преодолеть иракский кризис и изыскать ему эффективные решения, с тем чтобы можно было отменить введенные против Ирака санкции и прекратить невероятные страдания его народа. Мы всегда прибегали к дипломатическим решениям в соответствии с международными резолюциями, с тем чтобы обеспечить сохранение территориальной целостности и национального единства Ирака и избавить его, равно как и весь регион, от дальнейших опасностей и страданий.

Есть еще одна важная проблема, которая, по нашему мнению, на протяжении вот уже более полувека остается главной причиной напряженности и кризисов в нашем регионе, - вопрос о Палестине и арабо-израильском конфликте. Должен сказать, что Государство Катар вместе со своими арабскими братьями остаются верными делу мира в качестве главной стратегической цели, и мы не отказываемся от своего обязательства. Вместе с тем мирный процесс, к сожалению, не достиг ожидаемых результатов. За последние несколько лет этот процесс, пожалуй, был отброшен назад, и ответственность за это лежит, по нашему мнению, на бывшем израильском правительстве, которое предпочло отойти от своих обязательств и стало проводить политику, которая помешала достижению какого-либо прогресса в мирном процессе и на переговорах по различным направлениям.

Мы приветствуем те изменения, которые произошли в израильском правительстве в результате недавних всеобщих выборов и в свете

образования нового правительства под руководством г-на Эхуда Барака и заявленного им намерения настоятельно добиваться мира. Вместе с тем мы считаем, что подобные заверения должны сопровождаться конкретными шагами, подтверждающими добросовестность израильской стороны и ее искреннюю готовность выполнить взятые обязательства по соглашениям, которые были достигнуты на всех направлениях в ходе предыдущих этапов переговоров, и добиваться скорейшего возобновления переговоров на сирийском и ливанском направлениях на основе международных резолюций и принципа "земля в обмен на мир".

Возможно, в этой связи достаточно будет напомнить о недавнем заверении эмира Государства Катар Его Высочества шейха Хамада бен Халифа Аль Тани, который выступил с разъяснением твердой позиции моей страны по этому вопросу. По нашему мнению, решение конфликта, равно как и установление мира на Ближнем Востоке, может быть достигнуто только путем постоянного, справедливого и всеобъемлющего урегулирования, основывающегося на признанных принципах, которые составляют фундамент мирного процесса. Это предполагает осуществление резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности; полный уход Израиля с оккупированных сирийских Голанских высот к границе 4 июня 1967 года и из южной части Ливана и его западной части долины Бекаа к международно признанным границам, а также возвращение палестинскому народу его законных национальных и политических прав, главным из которых является его естественное право на самоопределение и на создание своего независимого государства со столицей в Иерусалиме: городе мира, земле терпения и колыбели господних откровений, где религии всегда сосуществовали в гармонии и согласии.

Мы должны выразить обеспокоенность в связи с сохраняющимся присутствием оружия массового уничтожения в регионе, и особенно ядерного, которым располагает исключительно одна сторона - израильская сторона. Мы считаем, что подобное положение создает стратегический дисбаланс и представляет собой угрозу миру и безопасности. Поэтому мы верим в необходимость полной ликвидации оружия массового уничтожения в нашем регионе в качестве неотъемлемой и дополняющей части мирного процесса. Мы также

призываем Израиль присоединиться к международным договорам, предусматривающим ограничение и нераспространение такого оружия.

Мы считаем, что мир не может быть односторонним, равно как и не может извлекать из него выгоды только одна сторона. Поэтому мы искренне надеемся, что придет тот день, когда в нашем регионе воцарится сбалансированный, справедливый, всеобъемлющий и подлинный мир. Вот тогда мы сможем говорить о таких преимуществах и выгодах от мира, как безопасность, сотрудничество, стабильность, процветание и прогресс применительно ко всем без исключения государствам и народам нашего региона.

Мы с нетерпением ждем наступления этого дня, поскольку мы искренне стремимся увидеть как новый Ближний Восток вступает в следующее тысячелетие в обстановке мира, безопасности и демократии; в обстановке, в которой все мы уважаем плюрализм мнений, разнообразие подходов и право народов и государств на самоопределение, на более высокий уровень жизни и на жизнь в условиях свободы, процветания и достоинства в соответствии с их высокими устремлениями и ценностями. Таков один из элементов основных прав человека, которые мы соблюдаем. Наши надежды прежде всего основываются на глубокой вере во всемогущего Господа и его откровения, которыми он благословил все человечество.

Этот процесс созидания лучшего будущего для наших народов дает нам высшую надежду на то, что мы сможем достичь цели построения нового мира, достойного наших молодых поколений, которые будут населять его в третьем тысячелетии. Готовясь распрощаться с уходящим столетием и приветствовать зарю нового века, мы должны поклясться нашим детям, что мы сделаем все возможное для того, чтобы их мир был лучшим миром, более приспособленным и лучше оснащенным для воплощения в жизнь чаяний и надежд.

Исполняющий обязанности Председателя: Я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министра иностранных дел и международной торговли Республики Маврикий Его Превосходительству Достопочтенному Раджкесуру Пурриагу.

Г-н Пурриаг (Маврикий) (говорит по-английски): Мне доставляет особое удовольствие выступать перед Ассамблеей, которой руководит выдающийся сын Африки и заслуженный борец за свободу. Его избрание на пост Председателя этой последней сессии завершающегося тысячелетия является должной данью уважения его выдающихся качеств. Я тепло поздравляю его и заверяю его в полной поддержке и сотрудничестве со стороны моей делегации.

Мы также благодарим Его Превосходительство г-на Опертти за превосходное руководство работой пятьдесят третьей сессии. Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан, чья глубокая преданность делу Организации Объединенных Наций вряд ли нуждается в комментариях, продолжает руководить Организацией, проявляя при этом видение, решимость и большую целеустремленность.

Маврикий очень тепло приветствует принятие в Организацию Объединенных Наций Королевства Тонга, Республики Кирибати и Республики Науру.

Скоро закроется занавес за нашим богатым на события XX веком - веком колоссальных достижений человечества. Огромный мир уменьшился до размеров глобальной деревни в результате прогресса, достигнутого в ходе этого столетия в области науки и техники. Политическая карта мира претерпела огромные изменения. Она очень мало напоминает карту мира начала этого века. Сегодня наш мир составляют независимые государства, народы которых сами определяют свою судьбу. С другой стороны, в первой половине столетия мы испытали ужасы войн, после чего мы твердо решили, что подобное не должно повториться. После окончания второй мировой войны мы создали Организацию Объединенных Наций, предназначенную стать форумом, в рамках которого все нации могли бы совместно выполнять общее обязательство поддерживать прочный мир во всем мире и содействовать развитию и прогрессу всего человечества.

Как ни парадоксально, но именно в ходе этого столетия человек также создал оружие массового уничтожения, которое угрожает самому его существованию. На пороге нового тысячелетия разоружение, включая ядерное разоружение, по-прежнему является нашей всеобщей и главной заботой. Представляя коллективную совесть наций,

Организация Объединенных Наций стремится служить человечеству, а также делу мира и развития. Организация Объединенных Наций является единственным механизмом, с помощью которого можно обеспечить мир во всем мире.

Мы все признаем необходимость реформы Устава Организации Объединенных Наций, - более того, она давно назрела - поскольку в своем настоящем виде он не отражает огромных изменений, которые произошли в мире после основания Организации более полувека назад.

Прошло почти шесть лет с тех пор, как Генеральная Ассамблея учредила Рабочую группу открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности. Работа продвигалась медленными темпами и прогресс был достигнут лишь по ограниченному комплексу вопросов.

Продвижение процесса вперед тормозилось отсутствием политической воли со стороны некоторых членов. Дело в том, что в своей нынешней форме Совет Безопасности не является ни адекватно представительным, ни достаточно транспарентным в своей работе, в силу чего его решения не получают универсальной поддержки.

Маврикий поддерживает предложения Движения неприсоединения и Организации африканского единства (ОАЕ) по реформе Совета Безопасности. Мы настоятельно призываем всех членов Организации Объединенных Наций к совместной конструктивной работе и оперативному продвижению столь важного процесса реформ.

Если международное сообщество в целом и добилось успеха в предотвращении глобальных войн, то вооруженные конфликты по-прежнему ставят под угрозу национальный, региональный и международный мир. В частности, Африканский континент по-прежнему страдает от конфликтов, самыми острыми из которых являются кризис в Демократической Республике Конго и продолжающаяся гражданская война в Анголе.

Однако международное сообщество должно быть удовлетворено тем, что лидеры Африканского континента приложили все усилия для поисков

решения по восстановлению мира в соответствующих странах и регионах. Благодаря неустанным и напряженным усилиям африканских лидеров, ОАЕ, Организация Объединенных Наций и все стороны, причастные к конфликту в Демократической Республике Конго, подписали Лусакское соглашение для восстановления мира и стабильности в стране. Одним из основополагающих аспектов соглашения является развертывание миротворческих сил Организации Объединенных Наций с задачей обеспечить соблюдение всеми сторонами условий Лусакского соглашения. Мы сожалеем о том, что миротворческие силы Организации Объединенных Наций до сих пор не взяли на себя главную ответственность в Демократической Республике Конго. Мы призываем Совет Безопасности уделить приоритетное внимание этому вопросу и оперативно направить туда миротворческие силы, поскольку любая задержка может поставить под угрозу осуществление этого соглашения.

Мятеж в Анголе не прекращается, поскольку продолжают поставки оружия дестабилизирующим силам извне. Совет Безопасности располагает полной информацией об этом и уверен в том, что виновные в нарушении эмбарго на поставки оружия УНИТА будут выявлены и привлечены к ответственности. Народ Анголы действительно страдает слишком долго. Поэтому мы призываем все государства принять необходимые меры для прекращения поставок оружия ангольским мятежникам алчными и неразборчивыми в средствах лицами, которых прельщают сверхприбыли. Международное сообщество должно активизировать свои усилия для прекращения кровопролитий в Анголе.

Вооруженный конфликт между Эфиопией и Эритреей завершился подписанием соглашения с помощью ОАЕ, ряда африканских лидеров и дружественных стран. Мы надеемся на то, что благородные порывы, позволившие странам устранить разногласия, сохранятся и прочный мир вернется в регион. В нас также вселяет надежду факт подписания между заинтересованными сторонами соглашения о прекращении гражданской войны в Сьерра-Леоне. Мы уверены в том, что мир и стабильность вернутся теперь в Сьерра-Леоне.

На Коморских Островах дестабилизирующие силы продолжают препятствовать нормализации

положения. Благодаря неустанным усилиям ОАЕ и стран региона в начале этого года на Мадагаскаре прошла конференция всех заинтересованных коморских сторон, целью которой было достижение соглашения о восстановлении мира и стабильности на Коморских Островах, а также сохранение их территориальной целостности и суверенитета. К сожалению, военный переворот сорвал этот процесс. Поэтому мы призываем учредить демократическое правление на Коморах для полной реализации достигнутого на конференции в Антананариву соглашения.

Косовский кризис вызвал всеобщую обеспокоенность. Мы были свидетелями ужасов этнической чистки, массовой гибели людей и огромных разрушений, которым подверглась страна. Мы должны помнить многочисленные уроки событий в Косово. Человечество не должно быть сторонним наблюдателем, когда по причинам этнического фанатизма или политических целей люди открыто подвергаются геноциду. Быстрое военное вмешательство для урегулирования глубоко укоренившихся проблем не может быть единственным и наилучшим вариантом их урегулирования. Организация Объединенных Наций остается самым адекватным механизмом для решения проблем поддержания международного мира и безопасности.

Маврикий глубоко обеспокоен насилием в Восточном Тиморе, гибелью многих ни в чем не повинных людей и ужасными страданиями, которые обрушились на тиморский народ после недавнего референдума. Мы приветствуем принятое Организацией Объединенных Наций решение направить миротворческие силы для восстановления мира и безопасности на острове. Правительство Индонезии и все заинтересованные стороны должны соблюдать решение референдума.

Что касается Ближнего Востока, то проявленная новым премьер-министром Израиля г-ном Эхудом Бараком решимость продвинуть вперед вместе с президентом Арафатом мирный процесс внушает самый обнадеживающий оптимизм не только заинтересованным сторонам в регионе, но и всему международному сообществу. Этот огромный оптимизм следует использовать для разработки всеобъемлющего и справедливого урегулирования, которое принесет в регион прочный мир и стабильность.

В 1996 году наша делегация, во главе с премьер-министром Маврикия, почетным Навинчандрой Рамгуламом, обратила особое внимание на положение на Фиджи. Мы рады, что новый конституционный процесс, в соответствии с которым недавно были проведены всеобщие выборы, устранил неравенство, зафиксированное в прежней конституции этого государства. Мы приветствуем это изменение и воздаем должное народу Фиджи за проявленное мужество и решимость в достижении этой цели демократическими и мирными средствами.

(говорит по-французски)

Конфликты и войны, даже после их прекращения, неизменно приводят к обострению гуманитарной ситуации. Гуманитарный кризис в Африке, видимо, не представляет особого интереса для камер международных телевизионных компаний. Более 12 миллионов людей нуждаются в самой срочной гуманитарной помощи в Африке. Гуманитарные учреждения получили только 352 млн. долл. США, хотя их потребности по Африке составляли порядка 796 млн. долл. США.

Миротворческие усилия должны поддерживаться эффективной гуманитарной помощью, прежде всего для беженцев. Принимающие страны, перед которыми стоят собственные трудности, не могут взять на себя это бремя. Для установления прочного мира также необходимо содействовать возвращению беженцев для стабилизации общества. В этой связи международному сообществу необходимо принять финансовые меры.

(говорит по-английски)

Соблюдение прав человека крайне важно для предупреждения конфликтов и поддержания устойчивого мира. Мы считаем, что для всех стран строгое соблюдение положений документов по правам человека Организации Объединенных Наций должно стать первоочередной национальной задачей. Мы в Маврикии всегда ставили права человека во главу угла нашей внутренней и международной деятельности. Маврикий был удостоен чести принять первую конференцию ОАЕ на уровне министров по правам человека, которая прошла в начале этого года в контексте празднования пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека.

Конференция рассмотрела положение в области прав человека в Африке и приняла декларацию и план действий по дальнейшему развитию и защите прав человека.

Мы являемся свидетелями грубых нарушений прав человека, в особенности военными режимами. В этой связи принятое на саммите ОАЕ в Алжире решение исключить из ОАЕ тех лидеров, которые приходят к власти на континенте в результате военных переворотов, является важным шагом, направленным на содействие делу демократии и прав человека.

Маврикий приветствовал создание Международного уголовного суда и был в числе первых государств, которые ратифицировали Статут о его создании. Мы с интересом ожидаем скорейшего завершения работы наших экспертов, занятых в настоящее время окончательной доработкой норм, благодаря которым Международный уголовный суд сможет приступить к своей работе.

Причиной многих конфликтов, особенно в Африке, является легкая доступность стрелкового оружия и легких вооружений. Помимо того что такое легкое оружие усугубляет конфликты, оно также становится причиной социальных взрывов, отсутствия безопасности, стабильности, а также насилия и преступности. С учетом масштабов этой проблемы главы государств и правительств государств - членов ОАЕ на своей встрече в Алжире в июле этого года приняли решение провести региональную конференцию с целью всестороннего рассмотрения этой проблемы. Мы обращаемся с настоятельным призывом к международному сообществу принять меры для установления контроля над поставками стрелкового оружия.

Разоружение имеет важное значение для обеспечения международного мира. Вызывает сожаление тот факт, что угроза ядерного уничтожения будет сопровождать человечество и в новом тысячелетии в силу неспособности международного сообщества выработать всеобъемлющий режим полной ликвидации ядерного оружия. Согласно Договору о нераспространении ядерного оружия и Договору о всеобщем запрещении ядерных испытаний приняты важные меры в области ядерного разоружения, но их недостаточно для ликвидации ядерного оружия.

Маврикий сохраняет свою решительную убежденность в том, что наиболее эффективным путем решения проблемы ядерного разоружения для международного сообщества является выработка четкого графика, согласно которому ядерные державы должны будут ликвидировать все ядерное оружие, а все остальные государства - принять на себя обязательство не разрабатывать такое оружие в будущем. Все достигнутые нами до настоящего времени результаты являются лишь полумерами. Настало время сделать решительный шаг вперед в направлении полной и окончательной ликвидации ядерного оружия.

Химическое оружие, которое является оружием массового уничтожения, может вызывать у подвергшихся его воздействию жертв неопишуемые страдания. Конвенция о запрещении химического оружия является исключительно важным достижением и к ней должны присоединиться все государства, в особенности страны, обладающие химическим оружием.

Наземные мины продолжают оказывать пагубное воздействие на жизнь многих людей во всем мире, особенно в Африке. По нашему мнению, все государства несут ответственность за коллективное решение этой проблемы. Мы настоятельно призываем те страны, которые еще не сделали этого, присоединиться к Оттавской конвенции о запрещении противопехотных мин, а также внести финансовый вклад в усилия по разминированию.

Мир, безопасность и развитие имеют взаимозависимый и взаимодополняющий характер. На рубеже XXI века нам предоставляется историческая возможность разработать долгосрочную перспективную стратегию устойчивого развития всех государств мира, в частности государств Африки, и тем самым содействовать международному миру и безопасности. Это исключительно важно для того, чтобы мы действительно смогли избежать маргинализации в результате необратимого процесса глобализации и необузданной либерализации. Мы все более ясно начинаем понимать, что одними лишь рыночными силами невозможно решить проблемы нищеты, лишений и маргинализации, особенно в Африке, где находится большинство наименее развитых стран. На наш взгляд, система Организации Объединенных Наций может внести в этом контексте важный

вклад, и необходимо в ближайшее время согласовать усилия в области разработки и осуществления стратегий в сфере торговли, финансов и социального развития. Не вызывает сомнений тот факт, что глобализация влечет за собой как серьезные проблемы, так и предоставляет широкие возможности, но для многих развивающихся стран стоящие перед ними серьезные проблемы оказываются непреодолимыми. Однако, как представляется, в мире, который гордится уникальностью своего мышления, не существует других альтернатив кроме принятия необходимых мер по корректировке для присоединения к стремительному процессу глобализации мировой экономики. Необходимо обеспечить более высокий уровень капиталовложений, передачи технологии и создать институциональный потенциал, потенциала в области людских ресурсов и инфраструктуры, особенно в африканских странах для того, чтобы они смогли добиться необходимых преобразований.

Развитые страны и ведущие финансовые и торговые организации должны не только с пониманием относиться к этой ситуации, но и чутко реагировать на ограничения и потребности развивающихся стран в целом, а также наименее развитых стран и уязвимых малых островных развивающихся государств, в частности.

Тяжкое бремя задолженности, снижение уровня официальной помощи в целях развития, который в настоящее время составляет 0,22 процента от валового национального продукта по сравнению с 0,7 процента целевого показателя, а также незначительные потоки частных инвестиций в Африку не позволяют многим африканским странам успешно выполнить необходимые программы структурной перестройки в интересах обеспечения своей эффективной конкурентоспособности на международном рынке. Лишь решающие усилия по урегулированию бремени задолженности могут придать необходимый импульс этому процессу.

Хотя мы отдаем должное инициативе участников встречи на высшем уровне, проходившей в Кёльне, в интересах усовершенствования первоначальной инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью, мы считаем, что неустойчивая задолженность Африки, отмечаемая в 33 из 41 страны континента, на которые распространяется данная инициатива, должна быть

полностью списана, поскольку лишь тогда эти страны смогут пойти по пути устойчивого роста и развития.

В этой связи мы приветствуем недавно принятый план о ликвидации задолженности в размере 27 млрд. долл. США беднейших стран, с тем чтобы позволить этим странам использовать высвобождаемые ресурсы на цели финансирования образования и здравоохранения, которые являются важными аспектами решения проблемы нищеты.

Мы также отдаем должное Всемирному банку за учреждение фонда капиталовложений в инфраструктуру в размере 400 млн. долл. США, консультативный совет которого будет возглавлять бывший президент Южной Африки г-н Нельсон Мандела.

Создание потенциала во всех сферах экономики имеет важное значение для того, чтобы развивающиеся страны смогли воспользоваться преимуществами глобализации и либерализации торговли. Однако с учетом отсутствия равных исходных возможностей и препятствий, с которыми сталкиваются страны Африки, карибского и тихоокеанского регионов, крайне важно, чтобы они и далее пользовались преимуществами режима торговых преференций Европейского союза, пришедшего на смену четвертой Ломейской конвенции стран АКТ-ЕЭС, на протяжении достаточно длительного периода времени до того, как они будут способны присоединиться к какому-либо альтернативному торговому соглашению.

Эйфория, возникшая в 1994 году после подписания Марракешского соглашения по итогам завершения Уругвайского раунда переговоров, продолжалась не долго; многие развивающиеся страны признают сегодня, что они несут слишком тяжкое бремя обязательств перед Всемирной торговой организацией (ВТО). Собственно говоря, растет признание того факта, что осуществление этих обязательств просто выходит за рамки их потенциала или что существуют, скорее, пределы для либерализации торговли и дерегуляции экономики.

Поэтому важно обеспечить развивающимся странам гибкость в рамках международной системы торговли в целях реализации стратегий в

соответствии с их потребностями в области устойчивого развития. Необходимо обеспечить полное осуществление положений об особом и дифференцированном подходе во всех сферах, на которые распространяются соглашения в рамках ВТО. В этой связи в контексте многосторонней системы торговли важно также облегчить процесс региональной интеграции, поскольку для многих стран этот вариант является важным шагом в направлении их интеграции в глобальную экономическую систему.

Мы приветствуем и поддерживаем недавнее решение ОАЕ об ускорении процесса осуществления Абуджийского договора 1991 года в интересах создания Африканского экономического сообщества. Содействие этому процессу можно было бы оказать на основе эффективного осуществления принятой в марте 1999 года программы "Соединенные Штаты Америки - Африке", а также, что более важно, реализации закона об обеспечении роста и возможностей в Африке. Мы обращаемся с настоятельным призывом к Соединенным Штатам обеспечить скорейшее прохождение этого давно внесенного законопроекта, включая его первоначальные положения о текстиле и одежде.

Два дня назад я имел возможность в своем выступлении на специальной сессии Генеральной Ассамблеи обратить внимание на присущие малым островным развивающимся государствам ограничения и на их потребности в области развития. Специальная сессия предоставила нам возможность провести обзор и оценку хода осуществления Барбадосской декларации и Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Нам необходимо развивать этот процесс для включения в него таких других важных вопросов, как получение кредитов на льготных условиях и торговые преференции для малых островных развивающихся государств.

Я вновь обращаюсь с призывом к международному сообществу уделить особое внимание тяжелому положению малых островных развивающихся государств как с точки зрения предоставления им финансовых ресурсов, так и содействия им в плане прямых иностранных инвестиций, а также в контексте переговоров о третьей конференции ВТО на уровне министров в Сиэтле. Нам необходимо обеспечить условия для

того, чтобы в ходе этой конференции, которая состоится в конце этого года, рассмотреть вопросы маргинализации стран с малой экономикой и проблемы развивающихся стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, а также принять конкретные и практические меры. Кроме того, нам необходимо добиваться того, чтобы Сиэтлский раунд переговоров стал "раундом в интересах развития" и благодаря этому вопрос о развитии оказался постоянным пунктом в повестке дня международного сообщества. Конференция ВТО в Сиэтле должна проходить на широкой основе и обеспечить достижение сбалансированных результатов, которые принесут пользу всем странам.

В этой связи необходимо подчеркнуть, что торговля продуктами сельского хозяйства имеет жизненно важное значение для многих развивающихся стран, в частности для стран с малой экономикой, к которым относятся малые и уязвимые островные развивающиеся государства. В ходе переговоров по вопросу о торговле продуктами сельского хозяйства нам следует уделить равнозначное внимание таким неторговым вопросам, как продовольственная безопасность, защита окружающей среды и жизнеспособность сельского населения.

Все эти вопросы имеют жизненную важность для Маврикия и для многих малых островных развивающихся стран и стран с малой экономикой. Именно поэтому мы подчеркиваем многофункциональный характер сельского хозяйства. Сахарный тростник является единственной сельскохозяйственной культурой, которая хорошо произрастает на нашей труднодоступной местности и устойчива перед такими пагубными климатическими условиями, как циклоны и засухи. Кроме того, сахарный тростник содействует защите окружающей среды, поскольку он представляет собой возобновляемый источник энергии. Поступления от экспорта сахара обеспечивают продовольственную безопасность. Многие малые островные развивающиеся страны находятся в такой же ситуации, как и Маврикий. Поэтому мы настоятельно призываем к тому, чтобы этот важный аспект полностью учитывался в ходе переговоров в рамках ВТО, посвященных вопросам сельского хозяйства.

Сам по себе экономический рост не является гарантией устойчивого социально-экономического

развития. Наша Организация должна и впредь уделять должное внимание рассмотрению вопроса о социальном развитии. Поэтому мы приветствуем конференции по рассмотрению последующих действий в сфере социального развития и положения женщин, которые будут проведены в следующем году.

Для большинства малых государств Организация Объединенных Наций по-прежнему является главным оплотом против посягательств на их суверенитет и территориальную целостность. Мы постоянно привлекаем внимание Ассамблеи к вопросу об архипелаге Чагос, который был отторгнут от Маврикия бывшей колониальной державой до того, как мы обрели независимость в 1968 году, а также к бедственному положению свыше 2000 переселенцев на Маврикий, которые были вынуждены покинуть страну, в которой они родились и жили на протяжении поколений. Это было сделано вопреки положениям Декларации Организации Объединенных Наций, воплощенной в резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и резолюции 2066 (XX) от 16 декабря 1965 года, которые запрещают расчленение колониальных территорий до обретения ими независимости.

Маврикий неоднократно обращался с просьбой о возвращении ему архипелага Чагос, в том числе острова Диего-Гарсия, на котором была создана военная база Соединенных Штатов, и тем самым о восстановлении его территориальной целостности. Перемещенное коренное население, численность которого составляет свыше 2000 человек, сталкивается с огромными трудностями, связанными с адаптацией к жизни на Маврикии, несмотря на все усилия, которые прилагает Маврикий для оказания ему помощи в этом процессе.

До настоящего времени этот вопрос обсуждается в рамках наших дружественных отношений с Соединенным Королевством в целях достижения приемлемого решения. К сожалению, существенного прогресса достичь не удастся. Соединенное Королевство настаивает на том, что архипелаг Чагос будет возвращен Маврикию лишь после исчезновения необходимости его использования Западом в своих оборонных целях. Продолжая диалог о скорейшем урегулировании этого вопроса на двусторонней основе, мы настоятельно призываем Соединенное Королевство позволить перемещенным лицам вернуться на

архипелаг Чагос. На рубеже нового тысячелетия, когда мы столь решительно призываем к универсальному признанию и уважению основных прав человека, нельзя лишать жителей Чагоса их права на возвращение на свой архипелаг.

Восстановление территориальной целостности Государства Маврикий не будет полным без возвращения острова Тромлен. Поэтому мы призываем Францию возобновить конструктивное обсуждение с нами вопроса о Тромлене.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи является последней сессией этого века. В следующем году, когда мы будем проводить очередную сессию, уже наступит новое тысячелетие. Возникает вопрос о том, захотим ли мы собраться в следующем году для обсуждения тех же вопросов и тех же проблем. Может быть, нам следует взять на себя обязательство здесь и сейчас о том, что к тому времени, когда мы соберемся в следующем году, мы примем необходимые меры, в результате которых будет положен конец региональным и этническим проблемам и нарушению прав человека, и тем самым создадим необходимые условия, которые позволят человечеству воспользоваться основными свободами и правами в атмосфере мира и процветания? Маврикий готов принять на себя такое обязательство.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам сотрудничества Конго Его Превосходительству г-ну Родольфу Ададе.

Г-н Адада (Конго) (говорит по-французски): Я хотел бы присоединиться ко многим предыдущим ораторам, которые поздравили Председателя. От имени делегации Конго я выражаю ему самые искренние поздравления по случаю избрания на пост Председателя пятьдесят четвертой сессии, что является признанием его личных качеств и больших достоинств его страны - символа борьбы с колониализмом в Африке. Поскольку Конго является давним другом Намибии, мы приветствуем его избрание. Убежден, что благодаря его человеческим качествам и богатому опыту, накопленному в период борьбы за независимость и на посту руководителя внешнеполитического ведомства своей страны, работа этой сессии будет отмечена согласием и увенчается успехом. Хочу

заверить его в том, что при исполнении своих сложных обязанностей он может рассчитывать на поддержку моей делегации.

В адрес его предшественника на этом посту г-на Дидьера Опертти мы выражаем нашу глубокую признательность за проявленный им высокий профессионализм и умение при руководстве работой прошлой сессии.

Мы воздаем вполне заслуженную дань уважения Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннани за его полную преданность делу мира и развития.

И наконец, я хотел бы тепло приветствовать новые государства-члены Кирибати, Науру и Тонга, принятие которых будет содействовать укреплению универсального характера Организации Объединенных Наций.

Не настало ли время для подведения итогов нашего общего труда? Будет ли великая семья Организации Объединенных Наций вступать в третье тысячелетие с убежденностью в том, что она внесла своей вклад в поощрение благородных идеалов, содержащихся в Уставе нашей универсальной Организации? Обеспечили ли мы такое отношение к международному миру и безопасности, развитию государств и правам граждан, которое позволит нам вступить в третье тысячелетие спокойно и с надеждой?

В Африке по-прежнему сохраняется много причин, которые вызывают серьезную обеспокоенность. Несмотря на некоторые позитивные сдвиги на континенте, в особенности политические перемены в Южной Африке и Нигерии, слишком многие сложные задачи вызывают у нас сомнения.

В Анголе многочисленные заявления и решения международного сообщества до сих пор не реализованы из-за того, что Жонас Савимби упрямо следует логике войны. Война в Анголе, в результате которой усилия целого поколения дипломатов оказались тщетными, продемонстрировала слабые стороны нашей Организации в деле восстановления мира. Пользуясь случаем, хотел бы подтвердить, что прочной основой для окончательного урегулирования конфликта по-прежнему является эффективное осуществление всеобъемлющих

обязательных санкций. Даже одни эти меры способны обеспечить полную изоляцию г-на Жонаса Савимби и УНИТА, если международное сообщество действительно продемонстрирует свою волю к выполнению этих санкций.

Что касается Демократической Республики Конго, то мы приветствуем заключение Лусакского соглашения, которое предоставляет возможность для урегулирования политического и военного кризиса в этой братской нам стране. Моя страна рассчитывает на приверженность различных сторон осуществлению этого соглашения. Мы очень надеемся на то, что планируемая Организацией Объединенных Наций миссия по наблюдению будет носить эффективный характер и что в результате ее деятельности будут созданы благоприятные условия для региональной конференции по проблеме Великих озер, проведение которой искренне поддерживает международное сообщество.

Конфликт между Эфиопией и Эритреей является еще одной важной проблемой в Африке. Мы обращаемся с призывом к этим двум братским народам преодолеть свои разногласия и полностью поддержать мирный план, предложенный Организацией африканского единства в целях прекращения этого вооруженного конфликта.

И наконец, мы не можем не отдать должное мужеству правительства Сьерра-Леоне, которое согласилось заплатить очень высокую цену за восстановление мира в этой стране.

В современном мире, в котором универсальный характер принципов нередко ограничен применением силы, великие люди могут руководствоваться лишь интересами своих народов. Год назад, выступая с этой самой трибуны, я заявил о нашей вере в будущее нашей страны после гражданской войны, которая началась 5 июня 1997 года. Тогда я говорил о том, что будущее для правительства Конго зависит от достижения национального примирения, восстановления мира, реконструкции страны и возобновления демократического процесса. Мы выступали с разъяснением этого великого проекта везде и по всяким поводам, когда предоставлялась такая возможность: в Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства и во время всех наших переговоров со всеми нашими партнерами, и мы везде находили понимание и заинтересованность.

В контексте возобновления демократического процесса мы провели административную перепись населения для того, чтобы определить электорат; мы разработали проект конституции; мы учредили наши суды более высокой инстанции - Верховный суд и Высокий уголовный суд.

К сожалению, эта динамика блокируется возобновлением насилия, вновь спровоцированным теми, кто не раз погружал наш народ в бездну страданий - сначала в 1993-1994 годах и затем в 1997 году, а также теми, единственная цель которых - разделить Конго на этнические гетто.

Последствия этого явились катастрофическими для всей страны. В их числе такие отвратительные преступления, как убийства должностных лиц и руководителей местных общин, похищение десятков тысяч людей с целью их использования в качестве "живых щитов" вооруженными группировками и систематические разрушения жизненно важных для экономики нашей страны инфраструктур.

Однако эти планы по свержению институтов провалились. Сегодня усилия по умиротворению, предпринятые правительством, приносят свои плоды. Боевые действия закончились. Несколько бывших ополченцев сдались властям. Сейчас мы также являемся свидетелями массового наплыва возвращающихся гражданских лиц в Браззавиль и главные города страны.

Гости, которые, удостоив нас честью, приняли участие в Панафриканском музыкальном фестивале, проходившем в Браззавиле с 1 по 8 августа 1999 года, стали свидетелями решимости правительства и всего народа восстановить свою страну как мирный рай. Это событие - время большой радости и единения конголезского народа - укрепило нашу веру в том, что худшее уже позади и что начиная с этого момента мы сможем смотреть в будущее спокойно и оптимистично.

Все эти шаги вперед по пути мира являются заслугой одного человека - президента Дениса Сассу Нгессо. Его вера в примирение и национальное единство была вновь четко подтверждена 14 августа 1999 года по случаю национального праздника, когда от имени братской республики он торжественно подтвердил свое стремление к диалогу и решил объявить амнистию всем комбатантам, виновным в совершении военных преступлений, которые

согласились отказаться от насилия и окончательно сложили оружие.

В этом же контексте возвращения к стабильной ситуации под полным контролем на территории всей страны правительство вновь продемонстрировало свою твердую и безоговорочную готовность возобновить внутриконголезский политический диалог, с тем чтобы упрочить вновь обретенный мир и безопасность, укрепить национальное единство и примирение всех сынов и дочерей Конго, восстановить страну на прочной основе и возобновить демократический процесс, который был прерван насилием.

Это предложение было благосклонно принято, в результате чего, в частности, вернулись в Браззавиль многие политические лидеры, которые находились в изгнании после войны 5 июня 1997 года. Мы уверены в том, что этот процесс увенчается позитивными результатами.

После такого трагического периода мы, естественно, стремимся справиться с этой чрезвычайной ситуацией. Это включает в себя предоставление людям крова, управление десятками тысяч перемещенных лиц и их реинтеграцию в общество, то есть все то, что связано с гуманитарной трагедией такого масштаба, которую не всегда ясно представляет себе международное сообщество; защиту людей и их собственности; защиту прав человека; восстановление нормальных условий жизни во многих разоренных войной общинах - то есть решение огромной задачи, которое, по мнению каждого, потребует средств, превосходящих потенциал такого обескровленного конфликтом государства, каковым является сегодня Конго.

Мы все должны нести всю ответственность, и здесь мы обращаемся с призывом к международному сообществу, которое должно содействовать нашим усилиям, проявляя большую ответственность, и помогать нам, поскольку оно стремится к восстановлению на прочной основе мира, безопасности и демократии, а также к реконструкции Конго.

В то время, когда наш народ страдает от нищеты, лишений и экономического кризиса, нет места конфликтам, которые являются как братоубийственными, так и самоубийственными.

В контексте поиска устойчивого и прочного мира и развития в Африке необходимо принять конкретные и практические меры, с тем чтобы решительно следовать выводам, содержащимся в докладе Генерального секретаря нашей Организации. Среди этих выводов, которые мы единодушно поддержали, я хотел бы упомянуть те, которые относятся к распространению и незаконному обороту стрелкового оружия, которые являются важным фактором активизации террористической и преступной деятельности в наших государствах.

Именно поэтому на тридцать пятой Встрече на высшем уровне Организации африканского единства (ОАЕ), состоявшейся в июле этого года в Алжире, главы правительств и государств африканских стран посвятили основное внимание рассмотрению путей и средств укрепления мира, с тем чтобы создать современные государства, основанные на верховенстве закона, уважении основных прав человека и свобод граждан и демократическом управлении обществом.

В связи с этим 20 сентября этого года во время открытия общих прений нынешний Председатель ОАЕ г-н Абдельазиз Бутефлика, Президент Народно-Демократической Республики Алжир, ясно изложил в этом зале позиции африканских стран по ключевым вопросам мира, безопасности, экономического развития и международного сотрудничества. Конго полностью поддерживает это важное заявление.

Завершая этот политический обзор, я не могу не упомянуть на этой сессии о других областях напряженности, которые вызывают у нас озабоченность. Так, мы выражаем надежду на то, что импульс, зародившийся в результате достижения Уай-риверских соглашений и подписания Шарм-эш-Шейхского меморандума по ближневосточному вопросу, будет укрепляться и впредь. Правительство Конго также пристально следит за развитием событий в Восточном Тиморе и приветствует усилия международного сообщества, которые привели к направлению международных сил в целях восстановления мира в этой территории и обеспечения уважения политической воли, четко выраженной этим народом в ходе референдума, организованного Организацией Объединенных Наций.

На пороге вступления в двадцать первый век строительство здания мира и безопасности в мире требует подлинной приверженности с нашей стороны в том, что касается усилий в области социально-экономического развития. В этом отношении наша планета никогда не может быть уверенной в прочности мира до тех пор, пока есть лишения и нищета, которые негативно сказываются не только на качестве жизни людей, но и являются причиной политической нестабильности.

Однако как мы можем достичь прочного устойчивого развития, когда мировая экономика не открывает позитивных перспектив для развивающихся стран, когда задолженность обставляется дискриминационными положениями с точки зрения обслуживания в рамках инициатив, условия которых свидетельствуют об их иллюзорности, когда объем ресурсов, выделенных на официальную помощь в целях развития, постоянно уменьшается и, наконец, когда есть ясный отказ обеспечивать развивающимся странам возможности для интеграции их экономики в рамки новой торговой системы.

В любом случае с учетом того, что поставлено на карту, процесс глобализации станет главным вызовом будущего столетия. Сегодня он вызывает обеспокоенность из-за угрозы, которую он несет суверенитету наших государств и нашей культурной самобытности и историческим ценностям, а также потому, что ставит серьезные вопросы относительно перспектив наших стран в области развития. Его осуществление требует сейчас более, чем когда-либо, создания надлежащих, согласованных механизмов, с тем чтобы реализовать надежды человечества на единое для всех развитие и процветание всех народов.

Именно в этом контексте недавно в Алжире и в Сирте главы государств и правительств государств - членов Организации африканского единства решительно взяли на себя обязательство трудиться в целях укрепления субрегиональных экономических групп в соответствии с духом Абуджийского договора.

Грядущее столетие принесет новые вызовы нашей Организации. Их преодоление потребует согласования подходов на более широкой представительской основе. Так, моя страна придает особое значение укреплению роли Организации Объединенных Наций и реструктуризации ее

главных органов, с тем чтобы вести успешную борьбу с неопределенностями, возникающими вследствие неравноправного мира, и предпринимать решительные шаги по обеспечению того, чтобы многосторонний подход стал подлинно демократическим. Организация Объединенных Наций остается незаменимым инструментом. Однако ее деятельность следует переосмыслить и активизировать, чтобы приспособить к решению стоящих перед нами проблем.

Для достижения успеха нам необходимо будет объединить волю, усилия и средства всего международного сообщества. Конго вновь подтверждает свою решимость вносить всесторонний вклад в достижение этой цели.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово его Превосходительству г-ну Фаруку аш-Шараа, министру иностранных дел Сирийской Арабской Республики.

Г-н Аш-Шараа (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Мне доставляет огромное удовольствие выразить г-ну Гурирабу поздравления по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. Я убежден, что борьба за свободу дружественной нам страны, Намибии, и его обширные знания в международных делах будут способствовать выполнению им его благородной задачи и достижению Ассамблеей на этой важной сессии успешного завершения своей работы.

Я хотел бы выразить признательность министру иностранных дел Уругвая за его усилия и мудрое руководство нашей работой в Генеральной Ассамблее в ходе ее предыдущей сессии. Еще я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря нашей Организации г-на Кофи Аннана за его стремления утвердить принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций.

Сирийская Арабская Республика приветствует в рядах Организации Объединенных Наций Республику Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга. Мы убеждены, что присутствие этих государств в международном сообществе укрепит роль Организации Объединенных Наций и будет способствовать утверждению ее принципов.

Переход из последнего века второго тысячелетия в первый век третьего тысячелетия сам по себе отнюдь не означает окончания в жизни человечества одной эпохи и начала другой. Государства и народы перенесут с собой в следующее столетие свои заботы, чаяния, успехи, неудачи, проблемы и надежды. Они, как обычно, будут продолжать проводить в жизнь свои планы и программы экономического, просветительского, политического и социального развития, зная о том, что окончание XX века не будет автоматически означать ликвидацию нынешних региональных конфликтов. Равно как и не повысится автоматически уровень развития и не избавятся развивающиеся страны от того долгового бремени, под которым они изнемогают.

Поборникам рыночных теорий и глобализации и политическим лидерам следовало бы осознать, что в то время, как богатые богатеют, бедные сегодня становятся еще беднее и что разрыв между развивающимися и развитыми странами ширится абсолютно во всех областях - в экономической, торговой, технической, экологической сфере или в сфере здравоохранения, - иначе доля пессимизма, к сожалению, затмит чувство оптимизма, с которым мы намерены встретить рассвет XXI века.

Наличие оптимизма относительно будущего желательно в силу того, что он не позволяет человечеству, как на индивидуальном, так и общественном уровнях, испытывать чувство отчаяния и безысходности. Оптимизм также оправдан тем, что прогресс в научно-исследовательской и познавательной областях сокращает расстояния, устраняет препятствия и открывает двери и умы как на Юге, так и на Севере. В этих условиях вполне естественно расширение и углубление понимания народами взаимных проблем и забот и развитие в конечном итоге такого общего осознания, которое позволит каждому уверенно отвечать на те угрозы и вызовы, которые стоят перед человечеством.

Место Председателя занимает его заместитель г-н Джайанама (Таиланд).

Подобно ядовитым отходам промышленного развития, ни границ, ни преград не знают и эпидемии, возникающие на почве отсталости развития и нищеты. Наркотики не получили бы такого распространения в некоторых государствах

Юга, если бы не существование столь многочисленных торговцев ими и их потребителей в странах Севера. Не следует забывать и о том, что загрязнение окружающей среды в странах Севера является результатом главным образом всякого рода промышленного производства, как чрезвычайно сложного, так и простейшего, а между тем загрязнение окружающей среды в странах Юга является в основном результатом отсутствия элементарной промышленности, продукция которой могла бы использоваться для борьбы с загрязнением окружающей среды.

В этой связи мы хотели бы еще раз выразить свою убежденность в том, что ослабление экономических структур развивающихся стран вовсе не служит интересам экономики стран развитых, поскольку понижает покупательные способности первых, что, в свою очередь, отрицательно сказывается на темпах экономического развития последних. Поразивший два года назад экономику стран Юго-Восточной Азии финансовый кризис отразил это взаимовоздействие, а его отзвуки достигли Бразилии и даже некоторых других стран Южной Америки. Поэтому между развивающимися и развитыми странами необходимо установить конструктивный диалог на основе общих интересов, подлинного взаимодействия и взаимных обязательств с целью обеспечения устойчивого развития и социальной справедливости.

Мы надеемся, что будет изжито крайнее противоречие, заключающееся в том, что промышленно развитые страны требуют от развивающихся стран открыть свои рынки и границы для своих товаров и в то же время не позволяют развивающимся странам экспортировать свои товары путем протекционистских мер и преград, в том числе отказа от передачи технологий и предоставления развивающимся странам возможности использовать такую технологию в своих производственных процессах.

Если пристально посмотреть на этнические и религиозные войны, распространившиеся с окончанием "холодной войны" и поразившие в самое сердце Африку, Азию и даже Европу, то можно понять, что их последствия невозможно сдерживать закрытыми границами. В результате следующих одна за другой волн миграции в социальную ткань большинства обществ, особенно в западных странах, вплетаются самые разнообразные религиозные и

этнические группы. Поэтому трагедия подобных войн и конфликтов является источником беспокойства большинства стран мира, особенно Соединенных Штатов Америки, в которых в настоящее время проживает наибольшее по сравнению с любой другой страной мира количество этнических и религиозных групп. Этим и объясняется интерес, проявляемый Соединенными Штатами к региональным конфликтам, особенно на Ближнем Востоке, которые имеют свои отзвуки внутри Соединенных Штатов. Такой интерес со стороны Америки соизмерим с разнообразными последствиями этих конфликтов, хотя со счетов не следует сбрасывать и другие экономические и стратегические интересы.

Подобные события в силу современных научно-технических достижений в области коммуникаций и информатики не ограничатся мимолетным уколом нашей совести при виде их на телевизионных экранах. В будущем они могут выйти далеко за эти пределы и привести к конкретным действиям значительных групп населения, что в свою очередь может стать угрозой для стабильности и суверенитета государств, особенно тех, чье население состоит из различных этнических групп, исповедующих различные религии.

Мы сожалеем, что такие серьезные вызовы и явления перейдут из этого столетия в следующее и, возможно, останутся нерешенными еще на протяжении многих лет или даже десятилетий. Мы убеждены, что непрременным условием серьезных и эффективных ответных мер на эти вызовы и явления является истинное уважение всеми государствами-членами такой Организации Объединенных Наций, которая будет основана на коллективных действиях государств Севера и Юга, в соответствии с их потенциалом и возможностями.

Маргинализация роли Организации Объединенных Наций, использование ее только в отдельных ситуациях в качестве прикрытия для инициатив и решений, принятых вне Совета Безопасности, не отвечает ничьим интересам. Проблемы и вызовы, стоящие перед человечеством, поистине серьезны и опасны, как в количественном, так и в качественном отношении. Мы считаем, что ни одно государство, каким бы сильным и мудрым оно ни было, не может в одиночку решить эти мировые проблемы и вызовы, и тем более так,

чтобы эти решения были прочными и долговременными.

Не секрет, что многие недовольны использованием гуманитарных предлогов для начала военного вмешательства, не санкционированного Советом Безопасности. Такая практика началась с вмешательства в Сомали в 1992 году, последствиями которого стал распад государственных институтов и раздел столицы страны, Могадишо, воюющими группировками. Такая же тенденция наблюдается и во вмешательстве в Косово, где судьба народа находится в подвешенном состоянии, хотя вмешательство дало возможность обеспечить население медикаментами и продовольствием.

Однако необходимо признать, что незаконное вмешательство, не санкционированное Советом Безопасности, лучше, чем полное игнорирование опасных и кровопролитных кризисов в регионе, который можно назвать полосой смерти и голода: полоса, простирающаяся от Африканского Рога на востоке до Анголы на западе и затем к Руанде, Бурунди и Конго. Многие испытывающие страдания африканцы, которые живут в этой пропитанной кровью полосе, которые лишены самых элементарных предметов необходимости, вполне могут позавидовать жителям Косово, у которых, по крайней мере, во время кризиса были продовольствие и медикаменты.

Окончание "холодной войны" дало возможность надеяться на проведение реформы Организации Объединенных Наций и увеличение состава Совета Безопасности в целях достижения более демократического и справедливого представительства в этой международной организации. Этот вопрос вызывает энтузиазм в рядах Движения неприсоединения, члены которого серьезно рассматривают его на всех своих конференциях. Государства - члены Движения неприсоединения хорошо понимают, что они лишены такого влияния в Совете Безопасности, которое было бы соразмерно их числу и отражало бы их законные опасения. В то же время, Германия и Япония ввиду значительных изменений на международной арене пришли к пониманию важности для них постоянного членства в Совете Безопасности. В этом вопросе и Италия играет не последнюю роль, пытаясь найти третий путь между Севером и Югом. Решение этого вопроса, которое

могло бы быть принято консенсусом членами Организации Объединенных Наций, еще не найдено.

Мы все не можем не задать вопрос о том, что на сегодняшний день достигнуто в процессе преобразования Совета Безопасности и повышения его роли и авторитета? Ответ на этот вопрос - ничего, кроме маргинализации роли и уменьшения авторитета Совета Безопасности и расширения его деятельности за пределы его основного мандата по поддержанию международного мира и безопасности тогда, когда это необходимо, и тогда, когда необходимости в этом нет. Создается впечатление, что преднамеренная маргинализация роли Совета Безопасности и тот факт, что процесс реформ находится в почти латентном состоянии, используются некоторыми в качестве оправдания для несоблюдения Устава и нарушения суверенитета государств посредством использования механизмов региональных военных организаций, подменяющих функции Совета Безопасности.

Сегодня мир не может мириться с гонкой ядерных вооружений, поскольку она угрожает безопасности и самому выживанию человечества, особенно в отсутствии справедливого и стабильного международного порядка. Нельзя добиться успеха в режиме нераспространения, пока Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) не станет всеобщим. Сирия, другие арабские государства и большинство стран мира обращаются с призывом к пяти ядерным державам не препятствовать в свете продления ДНЯО в 1995 году ни одному государству присоединиться к Договору, с тем чтобы мир был избавлен от еще одной гонки ядерных вооружений. Новая гонка ядерных вооружений фактически развернулась в Южной Азии после продления Договора. На Ближнем Востоке Израиль остается единственным государством в регионе, которое отказывается присоединиться к Договору и поставить все свои ядерные установки под систему гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). В связи с приближающимся очередным обзором ДНЯО Сирия повторяет свой призыв сделать Ближний Восток зоной без ядерного оружия под эгидой Организации Объединенных Наций, что явится серьезным вкладом в создание атмосферы, благоприятной для регионального мира, безопасности и стабильности, о чем мы все только мечтаем.

Международное сообщество восприняло мирный процесс, который начался в Мадриде в 1991 году, как самую важную, самую серьезную инициативу, направленную на окончание неутраченного десятилетиями конфликта, который обескровил экономику региона, деморализовал его народы. Мадридские рамки, предложенные Соединенными Штатами гарантии, результаты, достигнутые на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, принцип "земля в обмен на мир", обязательства и обязанности, с которыми согласились все затронутые стороны: ничто из этого не вызывает сомнений или вводит в заблуждение. С согласия заинтересованных сторон Соединенные Штаты стали официальными гарантами этих договоренностей. Поэтому Сирия призывает вновь подтвердить эти договоренности, включая полный отвод войск Израилем на рубежи 4 июня 1967 года, возобновить мирные переговоры с Израилем на той точке, на которой они были прерваны, с тем чтобы рассматривать нерешенные вопросы и продолжать переговоры, пока обе стороны не согласятся на полный мир.

То, к чему призывает Сирия, не может рассматриваться как "предварительное условие", как утверждает израильское правительство: если бы мы согласились с таким утверждением, которое высказывало и правительство Нетаньяху, то нам пришлось бы сделать вывод о том, что любая договоренность между участниками переговоров по любому компоненту любого мирного соглашения всегда будет считаться "предварительным условием" для любого шага по заключению любых других компонентов мирного соглашения. И это неизбежно возвращало бы переговоры после каждого шага вперед - назад к исходной точке, и они бы без конца балансировали вперед-назад.

Мы также обращаем внимание Ассамблеи на несоответствие истине израильского утверждения о том, будто Сирия стремится обеспечить определенный результат переговоров еще до их начала. Нет необходимости говорить о том, что опека со стороны Соединенных Штатов Америки еще сама по себе не составляет мирного соглашения; скорее, это важный элемент соглашения, остальные элементы которого: нормальные, мирные отношения и механизмы безопасности, основанные на целях и принципах, изложенных под эгидой Соединенных Штатов и при

их участия, - все еще необходимо воплотить в жизнь.

Поэтому мы не удивились вчерашнему выступлению министра иностранных дел Израиля перед Ассамблеей, в котором он, выступая под знаменем пропаганды мира, просил лидеров и учителей подчеркивать перед своими народами и учащимися значение мира, полностью игнорируя при этом тот факт, что израильская оккупация является одной из основных причин отсутствия мира в регионе.

Пропаганда мира требует прежде всего прекращения израильской оккупации арабских территорий. Если говорить конкретно, то он должен уйти с Голанских высот на линию, существовавшую по состоянию на 4 июня 1967 года; из южного Ливана; из западной части долины Бекаа, а также из Иерусалима, города мира. Деятельность по созданию поселений на оккупированных территориях и разрушение домов арабов должны быть прекращены. И наконец, что не менее важно, израильские речи о мире должны превратиться в конкретные дела, с тем чтобы учащиеся в Израиле не думали, что пропаганда мира означает продолжающуюся оккупацию земель других народов с помощью силы.

В последние несколько недель значительные усилия прилагались Соединенными Штатами Америки, Европейским союзом, Российской Федерацией и другими странами. Мы надеемся, что эти усилия будут продолжаться до тех пор, пока Израиль не поймет, насколько справедлива позиция Сирии и насколько Сирия готова к возобновлению переговоров с того момента, на котором они были прерваны. Давайте не будем тратить долгие годы на ведение напряженных переговоров: Сирия стремится не упустить эту возможность к достижению мира; если она будет упущена, вина за это ляжет целиком на Израиль.

Сирия вновь подтверждает свою серьезную тревогу за единство и территориальную целостность Ирака и призывает положить конец страданиям братского иракского народа. Она призывает к отмене экономических санкций согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Она также призывает не предпринимать никаких действий или мер вне Организации Объединенных Наций. В то же время мы просим Ирак выполнить

оставшиеся резолюции Совета Безопасности таким образом, чтобы гарантировать справедливое решение проблемы кувейтских военнопленных и других задержанных лиц.

Сирия также призывает Совет Безопасности немедленно и окончательно отменить санкции в отношении Ливии, поскольку Ливия выполнила все свои обязательства по резолюциям Совета Безопасности. Мы хотели бы подчеркнуть, что мы полностью поддерживаем просьбы Ливии об отмене санкций. В свете братских отношений, которые Сирия поддерживает с Объединенными Арабскими Эмиратами и Исламской Республикой Иран, мы призываем эти две соседние страны провести переговоры с целью мирного урегулирования спора о трех островах в Заливе.

Сохраняющаяся трагическая ситуация в Афганистане вызывает у нас глубокую обеспокоенность. Мы убеждены в том, что афганская проблема может быть решена лишь при условии прекращения боевых действий и начала переговоров, направленных на достижение национального примирения и приемлемого и прочного политического урегулирования, которое приведет к установлению безопасности и стабильности в интересах дружественного нам афганского народа.

Сирия заявляет о полной поддержке всех мер по обеспечению мира, безопасности и стабильности на Корейском полуострове. Она также заявляет о своей поддержке устремлений корейского народа к национальному объединению с помощью мирных средств и без иностранного вмешательства.

Сирия вновь подчеркивает необходимость скорейшего принятия всех необходимых мер для прекращения экономического, торгового и финансового эмбарго Соединенных Штатов в отношении Кубы, которое действует уже почти четыре десятилетия. Мы поддерживаем призыв Кубы к урегулированию разногласий между этими двумя странами путем диалога и на основе равенства, взаимного уважения и добрососедских отношений.

Сейчас, когда мы прощаемся с XX веком, человеческий род все еще стремится к построению мира, свободного от войн, несправедливости, невежества и нищеты, мира, управляемого

международными отношениями, основанными на сотрудничестве, взаимном доверии, большей справедливости и реальном равенстве. Это мечта народов мира, которая, как они надеются, будет реализована в будущем столетии, с тем чтобы грядущим поколениям была гарантирована более светлая жизнь и более обеспеченное и достойное человека будущее.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Корея Его Превосходительству г-ну Хон Сон Ёну.

Г-н Хон (Республика Корея) (говорит по-английски): От имени нашей делегации я искренне поздравляю г-на Тео-Бена Гурираба с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. Я также воздаю должное его предшественнику, г-н Дидьеру Опертти, под руководством которого Ассамблея смогла добиться положительных результатов в ходе своей пятьдесят третьей сессии.

Я имею все основания надеяться на то, что эта, последняя сессия Ассамблеи в двадцатом столетии будет не менее плодотворной. Богатый опыт г-на Гурираба и его качества руководителя, которые он принес с собой, вступив на пост Председателя, являются залогом успеха этой сессии. Я заверяю его в том, что мы полностью готовы к сотрудничеству и будем поддерживать его в его благородных усилиях.

Я тепло поздравляю трех новых членов, Республику Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга, с их вступлением в Организацию Объединенных Наций.

Находясь на пороге нового тысячелетия, мы вступаем в новую эру, окрыленные огромными надеждами на будущее, и в то же время неся на себе бремя многочисленных проблем, которые остались нерешенными в прошлом столетии. Для того чтобы эти надежды могли реализоваться и XXI век мог превратиться в эру глобального мира, стабильности, благополучия и процветания всего человечества, мы должны оказаться на высоте этих проблем, определить приоритетные цели и найти способы решения поставленных задач. Давайте мобилизуем всю нашу коллективную мудрость для того, чтобы пятьдесят четвертая сессия могла озарить нам дорогу, ведущую к достижению этих целей.

Для нашего времени характерны не только перемены, но и та стремительность, с которой они происходят. Главный принцип, которым руководствуются глобальные действующие лица, состоит в переходе от национализма к интернационализму и далее к глобализму. Весь мир начинают постепенно разделять общие ценности и модели поведения. В экономической области рыночная экономика становится глобальной нормой. В политической области примирение и сотрудничество стали уже ожидаемым способом поведения. Мир превращается в глобальную деревню, состоящую из стран, стремящихся и готовых жить друг с другом в обстановке взаимозависимости и интеграции.

Явным исключением из этой тенденции нашего времени является Корейский полуостров, где все еще сохраняется обстановка конфронтации времен холодной войны, порождающая взаимное недоверие и враждебность между двумя разделенными сторонами. Со времени окончания Корейской войны прошли десятилетия, однако подлинный мир для корейского народа так и не наступил. Несмотря на то, что во всем мире дуют теплые ветры примирения, Корейский полуостров застыл в ледяном разрыве времени.

Республика Корея пытается растопить лед холодной войны и добиться примирения с Корейской Народно-Демократической Республикой. Она стремится к освобождению Корейского полуострова от последнего наследия холодной войны, с тем, чтобы он мог занять свое законное место в великом марше истории по пути к новой эре. С целью реализации этих чаяний правительство президента Ким Дэ Чжуна в рамках своей политики вовлечения посылает в Северную Корею теплые солнечные ветры примирения в надежде, что она ответит тем же. Эта политика солнечного света, вобравшая в себя весь опыт истории, а также тенденции нашего времени, представляет собой смелый сдвиг в нашем понимании системы отношений между Северной и Южной Кореей.

Наша политика вовлечения не ставит целью подорвать или поглотить Северную Корею. Напротив, эта политика является политикой сотрудничества, которая направлена на оказание Северной Корее помощи в преодолении экономических трудностей и на содействие обеспечению совместного процветания всех

корейцев с тем, чтобы мы, наконец, могли избавиться от угрозы еще одной войны. Эта политика терпимости, предусматривающая мирное сосуществование двух систем на пути к их окончательному объединению.

Непрерывное и последовательное осуществление политики вовлечения за последние полтора года помогло нам пробить ощутимые бреши в прочной стене отчуждения, разделяющей Северную и Южную Корею. Южнокорейские бизнесмены осуществляют инвестиции в Северную Корею. Так в рамках одного из таких проектов впервые со времени разделения нашей страны более ста тысяч южнокорейских туристов получили возможность полюбоваться горными красотами Севера.

Экономическое сотрудничество также является важным элементом в работе Организации по развитию энергетики Корейского полуострова, в которой участвуют Республика Корея, Соединенные Штаты, Япония, Европейский союз и многие другие страны, которые помогают Северной Корее решить проблему нехватки энергоресурсов и сохранить за собой статус зоны, свободной от ядерного оружия. Политика вовлечения проводится в тесном контакте с правительством Соединенных Штатов и Японии. Она также пользуется поддержкой наших соседей в Северо-Восточной Азии - Китая, Российской Федерации и Монголии - а также Группы 7 и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Европейского союза и других членов международного сообщества. Южная Корея глубоко признательна им за понимание и поддержку.

Однако Северная Корея по-прежнему с подозрением относится к нашим намерениям. Она, возможно, считает, что цель политики вовлечения состоит в том, чтобы добиться ее краха и поглощения. Выступая в этом торжественном зале, я хотел бы еще раз подтвердить подлинные цели политики вовлечения. Республика Корея не стремится ни к подрыву Южной Кореи, ни к тому, чтобы сделать ее частью своей территории. Мы стремимся лишь к мирному сосуществованию между нашими странами.

Я хочу призвать Северную и Южную Корею к тому, чтобы они жили в обстановке прочного мира. Давайте все присоединимся к основному потоку истории, движущемуся в направлении примирения,

сотрудничества и взаимозависимости. Я искренне надеюсь, что Северная Корея когда-нибудь откликнется на наш сердечный призыв к примирению добротой своих собственных намерений.

Я также надеюсь, что власти Северной Кореи предпримут меры к тому, чтобы коренным образом решить проблему хронической нехватки продовольствия, а также другие проблемы, которые в течение многих лет преследуют жителей Северной Кореи. Для решения этих проблем необходимо побудить постоянную заинтересованность и поддержку международного сообщества. Бесчисленное множество детей Северной Кореи мучаются и умирают от голода и недоедания, страдают от замедленного роста и болезней. Десятки тысяч жителей Северной Кореи, навсегда утратив свое право на получение продовольствия и право на жизнь, вынуждены были покинуть свою страну в поисках пропитания.

Главная ответственность за исправление этой ситуации лежит на властях Северной Кореи. Они должны, наконец, осознать чудовищность этой огромной проблемы. Мы также надеемся, что международное сообщество будет и далее оказывать Северной Корее гуманитарную помощь.

Правительство Республики Кореи принимает активное участие в гуманитарных усилиях по оказанию помощи Корейской Народно-Демократической Республике. Мы готовы увеличить свои поставки продовольствия и удобрений, а также оказать помощь Корейской Народно-Демократической Республике в реструктуризации сельского хозяйства. Мы призываем власти Северной Кореи присоединиться к нам с целью установления диалога и развития сотрудничества по этому и другим вопросам.

Район Северо-Восточной Азии, в котором пересекаются интересы ряда крупных держав, являясь источником экономической мощи, играет жизненно важную роль для обеспечения мира и стабильности во всем мире. По мере укоренения рыночной экономики на территории всего региона в Северо-Восточной Азии начали появляться признаки стабильности, сотрудничества и общего процветания. Между странами этого региона устанавливаются все более тесные экономические отношения и усиливается взаимозависимость.

Свободно осуществляемые обмен и сотрудничество выходят за рамки торговли товарами и услугами и включают контакты между людьми и другие взаимные обмены в области культуры, спорта, образования и во многих других областях. Углубляются взаимопонимание и взаимопознание.

В целях усиления этой тенденции Северо-Восточной Азии необходимо создать механизм для решения транснациональных проблем, таких, как загрязнение окружающей среды, торговля наркотиками, проблема беженцев, организованная преступность и здравоохранение. Существует также необходимость в налаживании во всем регионе диалога и сотрудничества с целью ослабления напряженности и предупреждения конфликтов.

В целях создания в XXI веке обстановки стабильности, безопасности и процветания страны Северо-Восточной Азии должны извлечь уроки из опыта регионального сотрудничества и интеграции, накопленного во многих других районах мира. Они должны укреплять взаимное доверие посредством совершенствования способа ведения диалогов и консультаций, а также расширения их масштаба. Они должны немедленно приступить к созданию форума для диалога, в котором все страны могли бы искренне обмениваться мнениями и укреплять свое чувство единства.

Республика Корея готова тесно взаимодействовать с другими странами региона в создании таких механизмов для диалога и сотрудничества, охватывающего все страны Северо-Восточной Азии. Я настоятельно призываю страны региона присоединиться к этим усилиям с тем, чтобы воплотить эту идею в жизнь.

Мир и процветание в Северо-Восточной Азии, несомненно, выиграют от глобального разоружения и усилий по нераспространению, в которых Республика Корея активно участвует. Ратифицировав Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), моя страна стала участницей всех основных договоров в области нераспространения. Мы призываем другие страны, которые еще не подписали и не ратифицировали ДВЗЯИ, незамедлительно сделать это с тем, чтобы этот Договор скорее вступил в силу. Мы призываем все государства принять участие в усилиях по нераспространению путем присоединения ко всем глобальным режимам, направленным на запрещение

распространения оружия массового уничтожения, в том числе к Конвенции по химическому оружию.

Приоритетной задачей глобального сообщества будет успешно провести Конференцию по рассмотрению хода осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), намеченной на следующий год, и активизировать работу Конференции по разоружению. Я призываю Народно-Демократическую Республику Корею, как участника ДНЯО, выполнить свои обязательства согласно соглашениям о гарантиях, заключенных с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), и сотрудничать с нами в целях выполнения Совместной декларации 1991 года об объявлении Корейского полуострова безъядерной зоной.

Мы живем в едином глобальном сообществе. Глобализация оказала позитивное воздействие на Республику Корея. Без открытых рынков, взаимозависимости и моментальной доступности информации, развитию которых способствует глобализация, мы не смогли бы достичь столь быстрого экономического роста. Однако, решая задачи, стоявшие в годы ориентируемого правительством количественного роста, Корея упустила из виду необходимость укрепления рыночных норм в национальной экономике. Мы не осознавали, что глобализация требует постоянных усилий по укреплению рыночных норм - транспарентности, подотчетности, эффективности и производительности. В результате Корею поразил суровый экономический кризис 1997 года.

Но сейчас мы стремимся восполнить упущенное. За прошедшие полтора года мы предпринимали всеобъемлющие и интенсивные реформы в ключевых секторах общества. Эти реформы потребовали болезненной реорганизации и жертв, но мы твердо и неизменно осуществляем на практике наше убеждение в том, что либерализация торговли и капиталовложений и укрепление рыночных норм являются ключами к устойчивому экономическому росту и процветанию.

Год назад, с этой же трибуны, я говорил об усилиях моего правительства и народа по преодолению кризиса, диктуемых убежденностью в необходимости параллельного развития демократии и экономики свободного рынка. Сегодня я с удовлетворением заявляю, что эти усилия начинают

приносить плоды, и в текущем году темпы экономического роста страны, согласно ожиданиям, достигнут 6 процентов, что является значительным достижением по сравнению с показателем прошлого года в - 5,8 процента. Другие экономические показатели также говорят о стабильном восстановлении экономики.

Корея извлекла ценный урок из этого экономического кризиса. Теперь мы ясно осознаем, что свободная и справедливая конкуренция и благое управление необходимы для устойчивого экономического развития. Мы также осознали, что для смягчения пагубных последствий реформ необходимо создать систему социального обеспечения, основанную на развитии людских ресурсов. Используя этот опыт в реформе, мы идем по пути становления рыночной экономики с человеческим лицом.

В глобализованной экономике кризис, безусловно, не знает границ, и усилия, направленные на предупреждение кризиса и борьбу с ним, также должны выходить за рамки этих границ. В этой связи мы приветствуем обсуждение вопросов реорганизации глобальной финансовой структуры. Для того чтобы это обсуждение было плодотворным, в нем должны активно участвовать находящиеся в кризисном положении страны и другие формирующиеся рыночные экономики. Внимательно следя за проводимыми обсуждениями и ожидая ощутимого прогресса, мы рассчитываем на постоянное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями.

Одним из последствий глобализации стало расширение разрыва между развитыми и развивающимися странами и все большая маргинализация наименее развитых стран. Если не предпринимать никаких мер, эти различия будут еще больше увеличиваться в XXI веке неограниченной конкуренции, становясь фактором риска, который может поставить под угрозу глобальную стабильность и мир. Насущно необходима новая парадигма международного сотрудничества в целях развития, в рамках которой хроническая нищета и чрезмерная задолженность, отягощающие развивающиеся страны, и другие вопросы будут рассматриваться в качестве задач, которые должны разрешаться при активном участии всех членов глобального сообщества.

Развитие не будет иметь смысла, если не будет здорового населения, чтобы пожинать его плоды. Поэтому мы приветствуем совместную инициативу Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения по созданию Глобального союза за вакцины и прививки и Инициативы по разработке вакцин для детей. Осуществляя свой вклад в усилия по спасению 9 миллионов детей в мире, умирающих ежегодно от болезней, которые можно предотвратить, Республика Корея с 1994 года принимает Международный институт вакцин. Мы надеемся, что Институт сможет работать в тесном сотрудничестве с Глобальным союзом и Инициативой по разработке вакцин.

В течение полувека, прошедшего с момента принятия Всеобщей декларации прав человека в 1948 году, Организация Объединенных Наций брала на себя руководящую роль в создании глобальных механизмов для защиты и развития прав человека во всем мире. Принципы универсальности, неделимости и взаимозависимости всех прав человека сейчас широко признаны. Нарушения прав человека, где бы они ни совершались, теперь считаются естественной обеспокоенностью всего международного сообщества. Права человека стали приоритетной задачей глобального сообщества в период после холодной войны. В Республике Корея правительство президента Ким Дэ Чжуна сделало значительные дальнейшие шаги в области прав человека. Мы также активно участвовали в усилиях Организации Объединенных Наций и глобального сообщества в разрешении конкретных случаев нарушения прав человека.

Отмечая достижения в области прав человека, мы не должны забывать, что четверть населения земного шара по-прежнему борется за выживание в условиях крайней нищеты. Нищета подрывает человеческое достоинство и права человека. Нищета является плодородной почвой для возникновения конфликтов и диктаторских режимов. Искоренение нищеты должно стать ключевой задачей деятельности Организации Объединенных Наций по развитию прав человека во всем мире. Мы хотели бы, чтобы вопросы прав человека во всех программах и видах деятельности Организации Объединенных Наций расширились и углублялись. Кроме того, мы считаем, что этому глобальному органу следует укрепить свой потенциал раннего предупреждения и превентивных действий, чтобы

предупреждать массовые нарушения прав человека и потоки беженцев.

Задача развития прав человека всегда опиралась на поддержку гражданского общества. Это проявится еще в большей степени в предстоящем веке, когда правительства и Организация Объединенных Наций будут еще более тесно сотрудничать с неправительственными организациями, исследовательскими организациями и группами активистов. В следующем месяце около 3000 представителей неправительственных организаций соберутся в Сеуле для участия в международной конференции неправительственных организаций 1999 года. Рассматривая роль неправительственных организаций в мировом сообществе XXI века, эта встреча, проходящая с 11 по 15 октября, должна будет еще больше консолидировать систему Организации Объединенных Наций и гражданское общество.

Позвольте обратить ваше внимание на ситуацию в Восточном Тиморе. Республика Корея приветствовала решение правительства Индонезии позволить народу Восточного Тимора самому определить свою судьбу. Воля народа, ясно выраженная 30 августа, должна быть выполнена. Жестокое подавление этой воли представляет серьезный вызов основному принципу демократии и человеческому достоинству. Нынешние зверства не должны остаться безнаказанными, и закон и порядок должны быть восстановлены в Восточном Тиморе. Правительство Индонезии вновь проявило мудрость и смелость, приняв многонациональные миротворческие силы под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы надеемся на скорейшее восстановление мира и полную реализацию воли народа к обретению независимости на основе совместных усилий правительства Индонезии и Организации Объединенных Наций. Республика Корея примет участие в миротворческих операциях и будет и впредь вносить свой вклад в усилия по обеспечению регионального и глобального мира и стабильности.

Организации Объединенных Наций предстоит немало сделать в XXI веке. Республика Корея высоко оценивает начатые Генеральным секретарем реформы, призванные расширить потенциал реагирования этого глобального органа на новые задачи. Мы приветствуем провозглашение пятьдесят пятой сессии, предстоящей в следующем году,

Ассамблеей тысячелетия, призванной определить задачи, ожидающие мировое сообщество в XXI веке. Мы надеемся, что Ассамблея тысячелетия укрепит глобальное лидерство Организации Объединенных Наций в грядущем веке.

В этом отношении полезно было бы включить в рамки дискуссий на Ассамблее тысячелетия такие требующие глубокого анализа концепции, как глобальные общественные блага, безопасность человека и глобальное управление.

Я взираю на XXI век как на эпоху Организации Объединенных Наций. Я искренне надеюсь, что эта глобальная организация обновит себя и выполнит свои задачи на основе последовательного проведения реформ, повышения эффективности и укрепления своего демократичного характера. Вспоминая о том благородном духе, который более полувека тому назад привел к появлению на свет Организации Объединенных Наций, хочу от имени правительства и народа Республики Корея заверить вас в том, что мы будем всемерно поддерживать глобальную организацию в осуществлении ее благородной миссии обеспечения мира и процветания во всем мире.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Предоставляю слово министру иностранных дел Эквадора Его Превосходительству г-ну Бенхамину Ортису.

Г-н Ортис (Эквадор) (говорит по-испански): Я с огромным удовольствием поздравляю г-на Председателя с заслуженным избранием, которое является данью уважения как ему лично, так и его великой стране Намибии. От имени правительства Эквадора и от себя лично позвольте мне тепло поприветствовать его и пожелать всяческих успехов.

Хотел бы также искренне поздравить трех новых членов Организации - Науру, Кирибати и Тонга, и выразить признательность министру иностранных дел Уругвая г-ну Дидьеру Опертти за умелое руководство работой предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Пограничный конфликт между Эквадором и Перу, длившийся с момента создания наших республик в первой половине прошлого века, завершился 26 октября 1998 года благодаря процессу

переговоров, который начался в феврале 1995 года. Это историческое событие, произошедшее в результате подписания в Бразилиа мирного соглашения, позволило двум нашим странам коренным образом изменить свои отношения, перейдя вначале от конфликта к миру, а затем от мира к развитию.

Сразу же после подписания мирного соглашения президент Республики Эквадор г-н Хамиль Мауад принял ряд мер для того, чтобы положить конец закупке военных материалов, сократить сроки обязательной военной службы и переориентировать, в тесном сотрудничестве с эквадорскими военными, деятельность вооруженных сил на мирные цели для решения задач в области развития и внутренней безопасности.

Формула всеобъемлющего мира, разработанная с помощью Аргентины, Бразилии, Чили и Соединенных Штатов, предусматривала не только делимитацию границы, но и договор о навигации и торговле, соглашение широкого спектра об интеграции границ и создание комиссии по укреплению доверия и безопасности, наряду с другими мерами по установлению мира.

В соответствии с соглашением Эквадор и Перу разработали институциональную структуру, которая в настоящее время полностью приведена в действие для того, чтобы выполнить цели грандиозной программы, которая включает в себя строительство пяти национальных дорог, которые свяжут обе страны, совместное освоение речных бассейнов, создание заповедников и осуществление программы развития человека, призванной повысить уровень жизни населения пограничных районов, которое на протяжении многих десятилетий отставания в развитии своих территорий было жертвой, парализованной страхом и неопределенностью.

Для достижения этих целей мы объединили свои усилия, испытывая при этом уверенность в том, что мы сможем рассчитывать на международное сотрудничество. Мы надеемся, что граница между Эквадором и Перу послужит примером того, что могут дать плоды мира. Мы хотим видеть вместо траншей автодороги, вместо фортификаций ирригационные каналы, вместо боевых самолетов больницы, а вместо ракет и противопехотных мин - электростанции.

От имени Эквадора я призываю международное сообщество, каждого члена Организации, учреждения, которые занимаются вопросами сотрудничества в области финансов и развития, а также неправительственные организации внести свой вклад, малый или большой, в дело мира и дружбы, начатое двумя нашими латиноамериканскими государствами.

Разрешив свой давний пограничный спор, Эквадор подтверждает свою традиционную приверженность делу постоянного поиска взаимных договоренностей на основе мирного урегулирования споров и нашу твердую решимость не принимать участие в международных конфликтах. Исходя из этих принципов, Эквадор признает серьезный характер вооруженных столкновений, происходящих в соседней Колумбии, но считает, что эта борьба носит внутренний характер. Поэтому мы полностью поддерживаем усилия президента Андреса Пастраны, направленные на то, чтобы добиться мира путем проведения переговоров с повстанческими группировками в этой стране. В этом плане любая попытка интернационализировать вооруженный конфликт, разрешение которого касается только народа Колумбии, может быть контрпродуктивной и опасной.

Предпринятым в прошлом году в Эквадоре усилиям по обеспечению развития и ликвидации нищеты был нанесен значительный ущерб многочисленными кризисами, имевшими место на международной арене, а также стихийными бедствиями, которые серьезно поразили многие уголки планеты и, в частности, Эквадор. Разрушительная сила климатических явлений делает настоятельно необходимым срочное осуществление стратегии по международному сотрудничеству в предотвращении разрушительных последствий этих стихийных бедствий для населения, экономики и окружающей среды. При поддержке Организации Объединенных Наций Эквадор предложил создать международный исследовательский центр для изучения явления Эль-Ниньо, который внесет вклад в укрепление мирового потенциала в области предсказания и оповещения, а также будет содействовать принятию мер защиты и предосторожности для смягчения последствий этого явления.

Ущерб причиненный явлением Эль-Ниньо оценивается в половину нашего годового дохода от

экспорта. Помимо этого, последствия резкого спада цен на наши основные экспортные товары, в частности на нефть, отрицательно сказались на экономическом положении, вызвав необходимость закрытия целого ряда предприятий и рост безработицы. Кризис финансовых рынков Азии и Латинской Америки также оказал негативное воздействие на нашу страну, но развитые и процветающие страны ничего не сделали для того, чтобы смягчить последствия этого кризиса. На фоне этих серьезных трудностей было очень сложно выполнить те условия, на которых была пересмотрена внешняя задолженность Эквадора. 28 августа 1999 года наше правительство использовало законный механизм для того, чтобы на месяц отложить выплату нашей задолженности по облигациям Брейди и в настоящее время готовится приступить к процессу реструктуризации этих обязательств, что даст нам возможность распределить более справедливым образом бремя задолженности между всеми участниками этих финансовых отношений.

В 1999 году от нищеты страдает 61,3 процента населения Эквадора. В июне уровень безработицы составил 15,6 процента. Из десяти жителей страны четверо живут меньше чем на 2 долл. США в день, а двое зарабатывают меньше доллара в день. Глобальное недоедание охватывает более 40 процентов детей, каждый третий ребенок не заканчивает шести классов, и 40 процентов детей и подростков бросают школу. Эти дисбалансы подрывают социальную структуру общества, ограничивают возможности осуществления эффективной демократии и подрывают права граждан. Меры экономической корректировки, которые собирается применить правительство Эквадора будут обусловлены такими задачами в области социального развития, как сокращение нищеты и недоедания, улучшение показателей здравоохранения, расширение доступа к образованию, сокращение безработицы и увеличение дохода семей.

Эквадор искренне убежден в том, что рыночные механизмы стимулируют конкуренцию и эффективность, но также считает, что структурные рамки этих процессов должны быть в состоянии исправлять перекосы, ограничивать финансовые спекуляции и содействовать созданию более стабильной и предсказуемой системы ценообразования, с тем чтобы условия жизни

миллионов и миллионов людей не подвергались опасности и чтобы социальные беспорядки и экономические кризисы не угрожали стабильности и прочности демократических институтов.

В Эквадоре президент Хамиль Мауад и его правительство прочно поддерживают демократию в весьма сложных условиях. Социальное брожение вследствие сокращения производства, стихийные бедствия, финансовый кризис, резкое падение мировых цен на сырье и другие товары привели к обострению нищеты и вызвали активные проявления социального недовольства.

В подобных ситуациях нам необходим институциональный экономический порядок, который позволяет исправлять перегибы, особенно для стран экономически отсталых, которые являются наиболее уязвимыми и в первую очередь страдают от острых экономических кризисов.

В канун нового тысячелетия человечество готовится к развитию по пути не только взаимозависимости, но и глобализации. В этих глобальных условиях все страны вовлечены в гигантский процесс рыночной интеграции, либерализации торговых барьеров, стандартизации норм и приспособления и создания учреждений, которые могли бы справиться с этой задачей.

Тем не менее, глобализация пока не привела к справедливому распределению благ, связанных с процветанием, научным прогрессом, достижениями в области здравоохранения или культуры. Именно сейчас человечество являет собой как никогда единое целое, и мы должны искать общие пути сохранения в первую очередь человеческого достоинства и благосостояния, которые столь необходимы для человека и которые составляют основу безопасности и развития человеческой личности.

Одним из примеров последствий отсутствия безопасности человека являются мощные миграционные потоки, свидетелями которых мы являемся в настоящее время. Эквадор призывает Генеральную Ассамблею нацелить стратегии сотрудничества в области обеспечения безопасности человека на решение проблем перемещения населения, что потребует более эффективного распределения благ между теми, кто живет в роскоши, и теми, кто прозябает в нищете. Эквадор

с удовлетворением приветствует новую ориентацию на формирование такой модели международной политики, которая включала бы понятие безопасности человека, особенно в тот момент, когда проявления насилия, торговля наркотиками, терроризм и ухудшение состояния окружающей среды становятся все более острыми проблемами и когда мы на протяжении всего прошедшего года являлись свидетелями вооруженных конфликтов во всем мире.

Все цивилизованные народы должны совместными усилиями бороться с международной преступностью. В частности, сдерживание незаконной торговли наркотиками и их потребления требуют скоординированных и всеобщих действий. Эквадор внес свой вклад в достижение этой цели и готов и впредь участвовать в этом.

Наша страна присоединилась ко многим международным договорам и взяла на себя самые различные международные обязательства, которые она добросовестно выполняет. Наша страна с большой надеждой ожидает проведения Саммита тысячелетия. Этот Саммит предоставит сообществу наций историческую возможность, поскольку проблемы XXI века обязывают нас определить и подтвердить общую приверженность всеобщему принципу понимания и сотрудничества, который будет вдохновлять деятельность Организации Объединенных Наций в предстоящем столетии.

Переговоры в рамках Раунда тысячелетия Всемирной торговой организации и другие континентальные и региональные раунды должны открыть возможности и поставить задачи для развития творческого потенциала и усилий, позволяющих нам сократить разрыв между несколькими богатыми странами и подавляющим большинством бедных стран.

Эквадор твердо верит в открытые рынки, экономическую интеграцию, иностранные инвестиции и укрепление системы многосторонней торговли. По этой причине он сотрудничает с Андским сообществом в целях улучшения взаимоотношений с Общим рынком Южного конуса (МЕРКОСУР) и Европейским союзом по вопросу о переговорах относительно создания зоны свободной торговли в Латинской Америке и о растущих связях со странами бассейна Тихого океана. Но мы также полагаем, что эти процессы должны учитывать

индивидуальные черты малых стран и должны быть направлены на установление равновесия, которое позволит добиться в скором времени создания справедливой международной системы на основе солидарности.

Эквадор является второй страной в Латинской Америке, которая провозгласила национальный план в области прав человека на самой широкой демократической основе. План был задуман и подготовлен в ходе консультаций, в которых приняли полноправное участие представители гражданского общества и правительства. Это обстоятельство получило особое признание Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которое отметило принятый Эквадором план в качестве образца для других стран.

Наша страна уделяет первоочередное внимание национальному проекту под названием "Формирование культуры мира". В этом контексте в соответствии с президентской инициативой Эквадор содействует проведению широкомасштабных мероприятий, связанных с международными усилиями по реализации проекта Организации Объединенных Наций "Культура мира" и провозглашением 2000 года Международным годом культуры мира.

В течение прошедшего года международное сообщество стало свидетелем обострения региональных конфликтов, которые оставили глубокие шрамы в различных районах мира. В этой связи Организация Объединенных Наций сыграла особую роль в разрешении международных конфликтов, и ее согласованные и решительные действия позволили успешно урегулировать некоторые из них. Тем не менее, укрепление деятельности нашей всемирной организации в этой области должно осуществляться таким образом, чтобы все действия, предпринимаемые в рамках Устава, строго соответствовали его принципам, с тем чтобы Организация Объединенных Наций пользовалась необходимым международным доверием и по-прежнему оставалась законным исполнителем и организатором коллективных действий по поддержанию международного мира и безопасности.

В качестве участника Оттавской конвенции по противопехотным минам и непосредственно

сталкиваясь с проблемой противопехотных мин, Эквадор проявляет особый интерес к ликвидации этого вида оружия. Со времени подписания мирного соглашения с Перу наши страны приступили к устранению и уничтожению мин в приграничных районах, мы уверены в том, что международное сообщество будет оказывать содействие в осуществлении нашими двумя странами программы разминирования. От имени Эквадора я благодарю государства и организации, которые уже помогли или обязались помочь в этом вопросе.

С учетом реальной ситуации, перед которой стоит человечество, Эквадор вновь подтверждает свою неизменную поддержку многосторонней системы и, соответственно, Организации Объединенных Наций, которая со времени своего создания является универсальным местом встречи всех наций для выработки идеалов и целей, разделяемых всеми народами, которые руководствуются целями и принципами Организации.

Эквадор черпает вдохновение в идеалах мира, в котором процветают мир и свобода, социальное равенство и развитие, плодотворное сосуществование народов и наций, мира, в котором правительства прилагают совместные усилия в решении сложных проблем, затрагивающих человечество.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел и внешней торговли Барбадоса Ее Превосходительству Достопочтенной г-же Билли Миллер.

Г-жа Миллер (Барбадос) (говорит по-английски): Мне доставляет удовольствие поздравить Председателя в связи с его избранием на пост Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Делегация Барбадоса разделяет выраженное ему доверие и заверяет в своем полном сотрудничестве во время осуществления им своего руководства нашей работой.

Позвольте мне также тепло поблагодарить Вашего предшественника, моего друга и коллегу министра иностранных дел Уругвая г-на Дидьера Опертти за умелое руководство работой Ассамблеи в прошлом году и за прозорливое видение и

направление, которое он задал дальнейшей работе Организации Объединенных Наций.

Мы рады приветствовать в семье наций государства Тонга, Кирибати и Науру, которые, как и Барбадос, являются государствами-членами содружества, а также членами Группы африканских, карибских и тихоокеанских государств. У нас давние добрые отношения с нашими братскими островными государствами Тихого океана, и мы хотели бы заверить новые государства-члены в нашей неизменной дружбе и солидарности.

Размышляя над проблемами XX века, мы видим, что он полон противоречий. Мы видим, с одной стороны, ошеломляющие процессы во многих областях человеческой деятельности, с другой стороны, национальные и международные конфликты, приведшие к массовой гибели людей и разрушению инфраструктуры, а также почти необратимому подрыву экологической системы. Совершенно очевидно, что, если государства не будут использовать накопленные знания и опыт, эти противоречия перейдут в XXI век и в еще большей степени затруднят решение грядущих проблем.

Одна из наиболее серьезных задач - это концепция глобализации. Странники этой идеологии, которая включает либерализацию и глобальное управление, хотели бы, чтобы мы считали глобализацию естественным логическим развитием международных отношений. Это не так. По многим важным аспектам речь идет о навязывании своего видения. Для того, чтобы в этом убедиться, достаточно изучить основы той громкой пропаганды, которая ведется в поддержку торговой либерализации.

Либерализация торговли предполагает, что малые государства конкурируют с более крупными, более мощными, более опытными странами на равных условиях, или же становятся их придатками в неокOLONIALном контексте. Ни одно государство, великое или малое, не согласится играть второстепенную роль. Поэтому международное сообщество должно признать, что в контексте либерализации торговли свободная торговля должна подразумевать честную торговлю товарами и услугами, которые были произведены и поставлены в другие страны при соблюдении права и достоинства рабочей силы, при сохранении

окружающей среды и гарантии справедливых цен, обеспечивающих прибыль поставщикам.

Барбадос и Карибский бассейн сталкиваются с серьезными проблемами в своих усилиях оставаться жизнеспособными экономическими системами, поскольку традиционные рамки сотрудничества между отдельными государствами и группами государств подменяются современными концепциями наднациональных интересов и глобализации. Для того, чтобы в полной мере уяснить громадные масштабы этого адаптационного процесса, с которым сталкиваются экономики Карибского бассейна, необходимо прежде всего понять, что Карибский бассейн, пожалуй, представляет собой регион, который в условиях первоначального постколониального режима пользовался самым высоким уровнем торговых предпочтений в торговле с Европой.

Всемирная торговая организация (ВТО) развивалась как основной форум, созданный в целях реформы мировой торговой системы, но сейчас ясно, что для защиты интересов малых и наиболее уязвимых государств-членов Организации Объединенных Наций требуются более демократичные, действующие на основе более широкого участия и большей транспарентности системы. ВТО вряд ли должна служить орудием подавления в новом тысячелетии. Несомненно, в справедливом мире нельзя допустить, чтобы новая торговая этика диктовалась исключительно жесткими техническими правилами.

У нашей новой системы бесспорно есть серьезные изъяны, и спор между двумя могущественными трансатлантическими партнерами может регулироваться в политическом вакууме, где полностью игнорируются весьма реальные и опасные последствия для экономик уязвимой группы малых государств. Это уж точно не назовешь глобализацией с человеческим лицом.

Таким образом нужно понять, что взаимозависимость, вызванная глобализацией, это медаль о двух сторонах. Если, как нас заверяют, благами свободной торговли будут пользоваться все, то и все мы будем страдать от последствий краха в экономиках, неспособных справиться с воздействием глобальной либерализации торговли.

В регионе Карибского бассейна мы сталкиваемся с перспективой развала общества. Премьер-министр Барбадоса г-н Артур серьезно обеспокоен, и неоднократно предупреждал о такой возможности. Недавно он отметил следующее:

"Экономический спад в некоторых экономиках был столь острым и разрушительным, что вызвал социальные и политические беспорядки, которые без соответствующего контроля создадут новый Карибский вид "распада общества".

Действительно, мы уже видели, как беспорядки в некоторых больших, малых или маргинализованных государствах могут оказывать негативное воздействие на наиболее развитые экономики мира. Когда глобальная система в экономическом плане лишает возможностей и прав большую часть мирового населения, мы не должны удивляться, что безнадежный удел может заставить их скатиться в мир транснациональной преступности.

Уникальный характер и масштабы уязвимости малых экономик едва ли можно оспаривать. Барбадос решительно призывает признать и утвердить индекс уязвимости с целью оказания помощи в определении доступа к финансированию в целях развития.

Организация Объединенных Наций должна сыграть критически важную роль в качестве защитника прав всех государств, независимо от их размеров или авторитета, и выразителя их общей обеспокоенности. Как форум достижения конструктивного согласованного мнения в атмосфере свободного и открытого диалога, Организация Объединенных Наций приобретает еще большую актуальность в эпоху, характеризующуюся сложными переговорами и наднациональными интересами, диктуемыми небольшим числом сильных государств.

Как сообщество наций мы обладаем одной доминантой, объединяющей нас всех. Мы живем на одной Земле. Необходимость сохранения океанов, морей и природы Земли - бесспорна. Речь идет об одной из крупнейших задач глобализации. Будучи малым островным развивающимся государством Барбадос остается сторонником осуществления такой практики, которая обеспечивала бы устойчивое развитие во всех областях нашей жизни.

Приверженность Барбадоса поощрению глобального устойчивого развития подтверждена нашим активным участием во многих международных переговорах по этим проблемам. Она также демонстрируется нашими активными усилиями по выработке совместного видения, с тем чтобы отказаться от привычной мудрости прошлого, когда экологические проблемы приносились в жертву слепому стремлению к экономическому росту. Такое совместное видение будет сохранять свой актуальный характер в новом веке, точно также как это было и тогда, когда международное сообщество собралось в Барбадосе в 1994 году на первую глобальную конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

Барбадос, как и целый регион, высоко ценит прогресс малых островных развивающихся государств в деле осуществления своих обязательств в рамках Барбадосской программы действий. На национальном уровне наше правительство при разработке нашей экологической политики и планов действий успешно налаживает более тесные связи с гражданским обществом, включая частный сектор и профсоюзы.

Только что завершившаяся специальная сессия по обзору и оценке осуществления Барбадосской программы действий вновь привлекла внимание к тому, насколько серьезно малые островные развивающиеся государства относятся к выполнению своего обязательства включить практику устойчивого развития во все аспекты своей экономической и социальной жизни. Мы уверены, что результаты этого обзора будут в полной мере учтены международным сообществом.

В ближайшее время в рамках этого форума государства Карибского бассейна будут говорить о своей заинтересованности в провозглашении на международном уровне Карибского моря в качестве особого района в контексте устойчивого развития. Хотя мы и признаем трудности дальнейшей работы по полной разработке и реализации этой концепции, мы вместе с тем твердо уверены в важности таких наших усилий, которые, как мы надеемся, в конце концов приведут к выработке комплексного подхода к рациональному управлению ресурсами Карибского моря и к защите его ресурсов.

За последнее десятилетие был достигнут существенный прогресс в деле установления мира и стабильности в западном полушарии. Барбадос поддерживает концепцию причастности и конструктивного участия, а также твердо считает, что она должна стать нашим руководящим принципом теперь, когда мы пытаемся устранить остатки наследия "холодной войны" в нашем регионе. Барбадос, как и другие страны - члены Карибского сообщества (КАРИКОМ), сохраняет плодотворное сотрудничество с соседней Кубой. Мы убеждены, что Куба призвана играть важную роль в нашем регионе, и мы рассматриваем ее реинтеграцию в наше полушарие как неотложную необходимость. Продолжение одностороннего экономического эмбарго против Кубы расходится с таким духом и не согласуется с важными усилиями, направленными на участие в делах нашего полушария всех остальных правительств стран западного полушария. Мы призываем приостановить действие этой устаревшей меры.

Мир по-прежнему находится в ожидании мира, который был обещан при принятии Устава Организации Объединенных Наций и который был вновь твердо провозглашен в конце "холодной войны". Как малое демократическое государство Барбадос все больше сознает, что с момента получения независимости в 1966 году он живет в мирных условиях. Политическая стабильность Барбадоса и Карибского региона, которая облегчила и укрепила экономическое и политическое развитие, не должна восприниматься как нечто само собой разумеющееся. Поэтому источник большой тревоги для всех миролюбивых людей заключается в том, что, несмотря на весь тот огромный прогресс науки и техники, которого мы добились на протяжении столетий нынешнего тысячелетия, мы по-прежнему несем на себе груз старых этнических и племенных конфликтов и националистических распрей. Сегодня кризисы, которые угрожают самому существованию некоторых государств, вызывают глубокую обеспокоенность международного сообщества.

Барбадос не остается равнодушным к огромным тяготам и страданиям народа Косово и был потрясен варварским убийством и массовым перемещением ни в чем не повинных людей, а также тем дестабилизирующим воздействием, с которым сталкиваются соседние государства. Мы поддерживаем роль, которую миротворческие силы играют в восстановлении порядка в Косово и в

обеспечении условий для возвращения перемещенного населения в свои дома.

Наряду с членами Карибского сообщества мы хотим подтвердить, что решение о военном вмешательстве всегда должно исходить от Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Являясь малым беззащитным государством, Барбадос не разделяет мнения о том, что вмешательство возможно без предварительной санкции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Мы приветствуем восстановление демократии и возвращение демократического правительства в Нигерии и с нетерпением ожидаем возобновления ее участия в предстоящей конференции глав правительств стран Содружества.

Мы надеемся, что заинтересованные стороны продолжат согласованные усилия, направленные на выполнение Ломейского соглашения и установление прочного мира для людей, испытывающих страдания в Сьерра-Леоне.

Нас также обнадеживает решение о мобилизации сил Организации Объединенных Наций для поддержания мира в Восточном Тиморе для прекращения вопиющих нарушений основных прав человека и гражданских прав народа этой страны. Недопустимо, чтобы в так называемый цивилизованный век люди по-прежнему сталкивались с преследованиями и террором вследствие того, что они проголосовали так, как подсказала им совесть, и в соответствии с видением своего собственного будущего.

Мы следим за мирным процессом на Ближнем Востоке и надеемся, что сейчас есть условия для урегулирования всех нерешенных вопросов и для установления прочного мира во всем этом регионе.

Многогранная область устойчивого развития требует комплексного подхода. Нельзя замыкаться на экономике, сельскохозяйственном секторе или каком-либо ином секторе в ущерб другим. Необходимость создания мощных общественных институтов становится более актуальной на общем фоне глобализации и ее последствий. Должны быть созданы механизмы обеспечения защиты социальных прав.

Барбадос делает особый упор на социальное развитие. Мы убеждены, что многое еще предстоит сделать на международном уровне для того, чтобы сохранить такой акцент. Следует понять, что экономическое развитие не может быть устойчивым, если не будут созданы общие рамки развития. Смягчение нищеты и поощрение гендерного равенства, демократии и прав ребенка - вот вопросы, которые следует одновременно решать.

Первая Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, проведенная в 1995 году, определила международную нацеленность на такие вопросы, как искоренение нищеты, полная занятость, социальная интеграция, равенство полов и всеобщий доступ к образованию. Барбадос по-прежнему привержен цели поддержания устойчивого экономического, политического и социального климата, который позволил бы нашим гражданам добиваться социального развития. В осуществление этой цели правительство Барбадоса создало министерство социальных преобразований, которое будет основным учреждением, курирующим все социальные услуги и социальное обеспечение с особым упором на смягчение и в дальнейшем на искоренение нищеты, а также оказание помощи уязвимым группам населения и инвалидам.

На международном уровне Барбадос приветствует и поддерживает специальную сессию, которая пройдет в будущем году. Она позволит рассмотреть меры во исполнение решений, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам социального развития. Ожидается, что специальная сессия приведет к обновлению международной решимости добиться достижения целей Встречи на высшем уровне, состоявшейся в Копенгагене в 1995 году. Этот вопрос приобретает еще большую актуальность, когда понимаешь, что по прошествии четырех лет после этой проведенной в рамках Организации Объединенных Наций Встречи на высшем уровне международные и экономические кризисы свели на нет все те успехи, которых удалось добиться в области социального развития.

Незаконный оборот наркотиков остается одним из главных сдерживающих факторов развития, что является предметом большой озабоченности правительств стран американского континента. Это транснациональное явление - одно из самых неблагоприятных последствий глобализации,

которое повлекло за собой связанные с этим проблемы "отмывания" денег, незаконного оборота оружия и преступности. В силу своего географического положения Карибский бассейн находится в самом центре событий, являясь транзитным пунктом перевозки незаконных наркотиков. Необходимо помнить, что незаконная наркоторговля подрывает демократию и в конце концов может привести к уничтожению национального государства. Это обстоятельство заставило карибские страны уделить самое приоритетное внимание разработке совместных усилий, направленных на запрещение наркотиков, сокращение спроса на них и пресечение транснациональной преступности.

В настоящее время Барбадос выполняет обязанности координатора региональных усилий, пользующихся поддержкой Европейского союза, Соединенных Штатов Америки, Канады и Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами. Мы будем продолжать активно поддерживать все скоординированные усилия на региональном и международном уровнях для борьбы с угрозой наркоторговли и с пагубными последствиями, которые она оказывает на безопасность малых государств Карибского бассейна.

Барбадос твердо привержен делу Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем все конструктивные усилия по реформе, но мы настаиваем на том, что Организация сохранит свою жизнеспособность только при том условии, если все ее члены будут скрупулезно выполнять свои финансовые обязательства. Мы также считаем, что необходимо установить разумное равновесие между деятельностью Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и ее мандатом в области развития. В этой связи мы по-прежнему озабочены сокращением финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и других учреждений Организации Объединенных Наций, которое ведет к уменьшению их возможностей выполнения своих важных мандатов. Мы вновь подчеркиваем важность этих учреждений в поддержании национальных усилий развивающихся стран, направленных на достижение социально-экономического прогресса.

Мы очень высоко ценим работу ПРООН и системы Организации Объединенных Наций в целом. Как чистый вкладчик Барбадос преисполнен готовности наладить новое партнерство с ПРООН, что может явиться существенным вкладом в наши усилия по выходу на следующий критически важный этап нашего развития - переход к глобализованной экономике.

Признавая важность вклада Организации Объединенных Наций, вносимого на протяжении ряда лет, правительство Барбадоса согласилось построить специальное здание для размещения всех управлений Организации Объединенных Наций, располагающихся в Бриджтауне и охватывающих восточную часть Карибского бассейна. С этой целью мы надеемся начать в скором времени строительство общих помещений Организации Объединенных Наций в Бриджтауне.

Новое тысячелетие порождает головокружительные надежды, страсть к обновлению и веру в то, что положение вещей может сказочным образом измениться в мгновение ока. Мы не должны обманывать себя представлениями, что пятьдесят пятая, пятьдесят шестая или даже шестидесятая сессия Генеральной Ассамблеи будут проходить в какой-то мере менее сложных и менее тяжелых условиях, чем наша встреча сегодня. Мы знаем, что от нас не ждут выполнения всех задач, но в то же время никто из нас не вправе уклоняться от их решения.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.